

601827 - RS3V

FeuVert

Porte-vélo réhaussé à sangles - 3 vélos

Conception et fabrication française

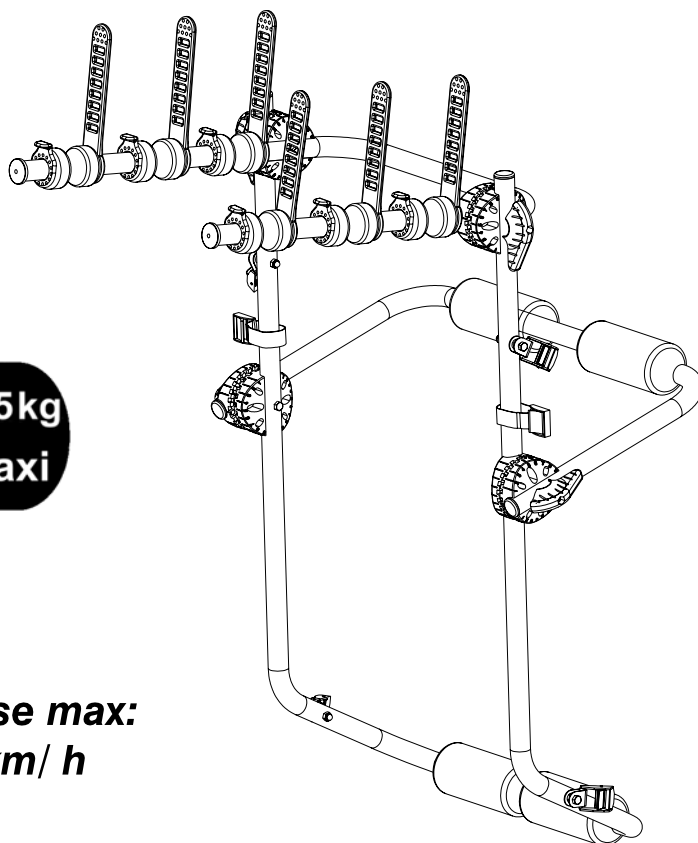
Portabicicletas elevado de correas - 3 bicicletas

Porta-bicicletas levantado com tensores - 3 bicicletas

Uchwyt podniesiony rowerowy - 3 rowery



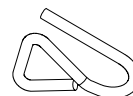
Vitesse max:
110 km/ h



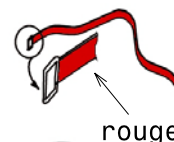
A x6



B x2



C x1



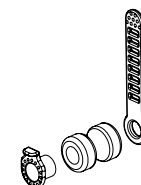
D x1



F x2



G x6



Vous venez d'acquérir un porte-vélos FEU VERT conçu et fabriqué en France.
Nous vous remercions pour ce choix qui, nous l'espérons, vous apportera entière satisfaction.

Poids du porte-vélos à vide 7.4 Kg / Capacité maximale du porte-vélos : 45kg pour 3 vélos.
Le poids de chaque vélo ne doit pas dépasser 15kg

Le porte-vélos ne doit pas être utilisé sur des véhicules autres que ceux indiqués dans la liste d'affectation.

- Pour votre sécurité et celle des autres usagers, pour éviter que votre responsabilité ne soit engagée, lisez attentivement les diverses recommandations que nous avons préparées à votre attention ; ces recommandations ne sont pas limitatives et ne vous dispensent pas de respecter les règles élémentaires de prudence.
- Conservez ces instructions de montage et d'utilisation dans votre véhicule et faites les lire à toute personne susceptible d'installer le porte-vélos ou de conduire le véhicule avec ce dernier.
- Ce porte-vélo est conçu pour des vélos de type VTT, VTC, BMX, vélo de course, vélo de ville, vélo fitness, vélo outdoor, homme, femme, enfant (strictement interdit pour des vélos électriques).
- Le porte-vélos ne doit pas être utilisé pour des transports autres que ceux des bicyclettes.
- Maintenir et utiliser des sangles en parfait état, ne pas les utiliser pour d'autres usages ou avec d'autres boucles de blocage.
- Vérifier le bon serrage des pièces des vélos transportés (roues, selle, ...), il est impératif d'ôter les accessoires amovibles des vélos (bidon, éclairage amovibles, pompe, etc.) risque de perte.
- La capacité du chargement arrière doit être respectée.

Leer obligatoriamente antes de usar

Lire impérativement la notice avant toute utilisation

Ler imperativamente antes de qualquer utilização
Obowiązkowo przeczytać przed jakimkolwiek użyciem

CONA014QFV 15260

Español

Acaba de adquirir un portabicicletas FEU VERT, producto concebido y fabricado en Francia.
Le agradecemos esta elección y esperamos que sea completamente de su agrado.
Leer imperativamente el manual antes de utilizar el producto.

Peso en vacío 7,4 kg / Capacidad máxima del portabicicletas: 45 kg por 3 bicicletas.
El peso del portabicicletas no debe superar a los 15kg.



- El portabicicletas no debe utilizarse en vehículos distintos de los que aparecen recogidos en la lista de asignación.
- Por su seguridad y la de los demás usuarios, y para evitar que su responsabilidad se vea comprometida, lea atentamente las diversas recomendaciones que hemos preparado a su atención; estas recomendaciones no son limitativas y no le eximen de respetar las normas básicas de prudencia.
 - Conserve estas recomendaciones de uso en su vehículo y obligue su lectura a todas las personas que vayan a instalar el portabicicletas o vayan a conducir el vehículo con el portabicicletas integrado.
 - El portabicicletas sólo debe utilizarse para transportar bicicletas.
 - Conservar y emplear correas en perfecto estado, no utilizarlas para otros usos o con otras hebillas de bloqueo.
 - Verificar el buen apriete de las piezas de las bicicletas transportadas (ruedas, sillín...); es imperativo retirar los accesorios amovibles de las bicicletas (cantimplora, luces amovibles, bomba, etc.), ya que existe riesgo de que se produzcan pérdidas.
 - Debe respetarse la capacidad de la carga trasera.

Leer obligatoriamente antes de usar

PORTUGUÊS

Acabou de adquirir um porta-bicicletas FEU VERT, um produto concebido e fabricado em França.
Agradecemos a sua escolha, esperando que esta lhe traga inteira satisfação.
Ler obrigatoriamente o folheto antes de qualquer utilização.

Peso vazio 7,4 kg / Capacidade máxima do porta-bicicletas: 45 kg para 3 bicicletas.
O peso de cada bicicleta não deve ultrapassar os 15 kg



- O porta-bicicletas só deve ser utilizado nos veículos indicados na lista de afectação.
- Para sua segurança e a dos outros utentes, e de forma a evitar que a sua responsabilidade seja comprometida, leia atentamente as diversas recomendações que preparamos à sua atenção; Estas recomendações não são limitativas e não dispensa do respeito das regras elementares da prudência.
 - Conserve estas recomendações de utilização no seu veículo e dê-as a ler a toda a pessoa susceptível de instalar o porta-bicicletas ou de conduzir o veículo com este último.
 - O porta-bicicletas só deve ser utilizado para transportar bicicletas.
 - Manter e utilizar tensores em perfeito estado, não utilizá-los em outras utilizações ou com outros anéis de bloqueio.
 - Verificar o aperto correcto das peças das bicicletas transportadas (rodas, selim, ...), é obrigatório retirar os acessórios amovíveis das bicicletas (bidão, luzes amovíveis, bomba, etc.) risco de perda.
 - A capacidade da carga traseira deve ser respeitada.

Ler imperativamente antes de qualquer utilização

POLSKI

Zakupili Państwo bagażnik na rowery FEU VERT. Bagażnik został zaprojektowany i wyprodukowany we Francji.
Dziękujemy Państwu za wybór naszego produktu i mamy nadzieję, że w pełni Państwa zadowoli. Przed każdym użyciem należy bezwzględnie przeczytać ulotkę.

Waga netto 7,4 kg / Maksymalna ładowność bagażnika: 45 kg dla 3 rowerów.
Ciężar roweru nie może przekraczać 15 kg



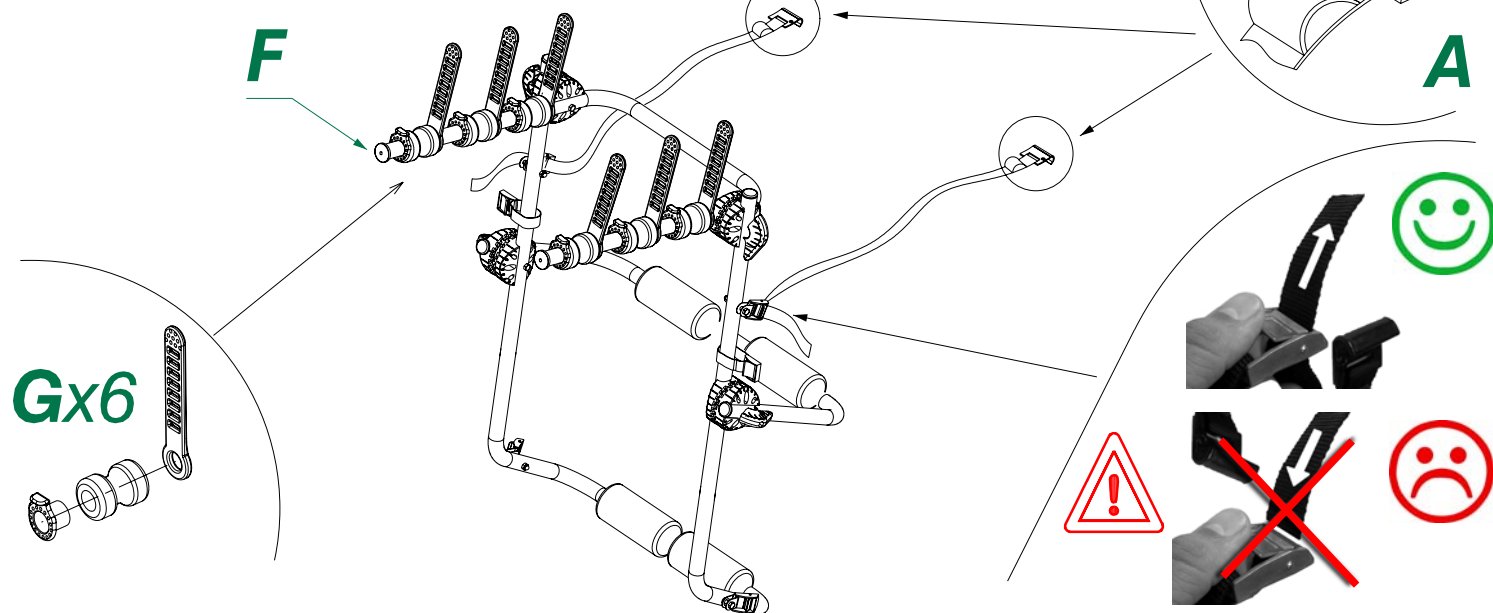
- Bagażnik nie może być używany w innych pojazdach, niż te wymienione w wykazie pojazdów kompatybilnych.
- Aby zachować Państwa bezpieczeństwo oraz innych użytkowników i nie narażać Państwa na ponoszenie odpowiedzialności, prosimy o uważne przeczytanie przygotowanych przez nas zaleceń; lista zaleceń nie jest wyczerpująca i nie zwalnia Państwa z obowiązku przestrzegania podstawowych zasad ostrożności.
 - Prosimy przechowywać niniejsze zalecenia użytkowania w pojeździe i zapoznać z nimi każdą osobę, która będzie montować bagażnik lub prowadzić pojazd z zamontowanym bagażnikiem.
 - Bagażnik może być wykorzystywany wyłącznie do przewozu rowerów.
 - Utrzymywać i stosować pasy w dobrym stanie, nie używać ich w innych celach lub z innymi kłamrami blokującymi.
 - Należy sprawdzić właściwe dokręcenie części przewożonych rowerów (koła, siodełka, itp.), należy bezwzględnie usunąć zdejmowalne akcesoria rowerów (bidon, zdejmowalne oświetlenie, pompka, itp.), istnieje ryzyko ich utraty.
 - Należy przestrzegać dopuszczalnego obciążenia tylnej osi.

Obowiązkowo przeczytać przed jakimkolwiek użyciem

1 - Montage des manchons et sangles supérieures :

Enfiler les 2 sangles supérieures A dans les boucles du haut.

ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.



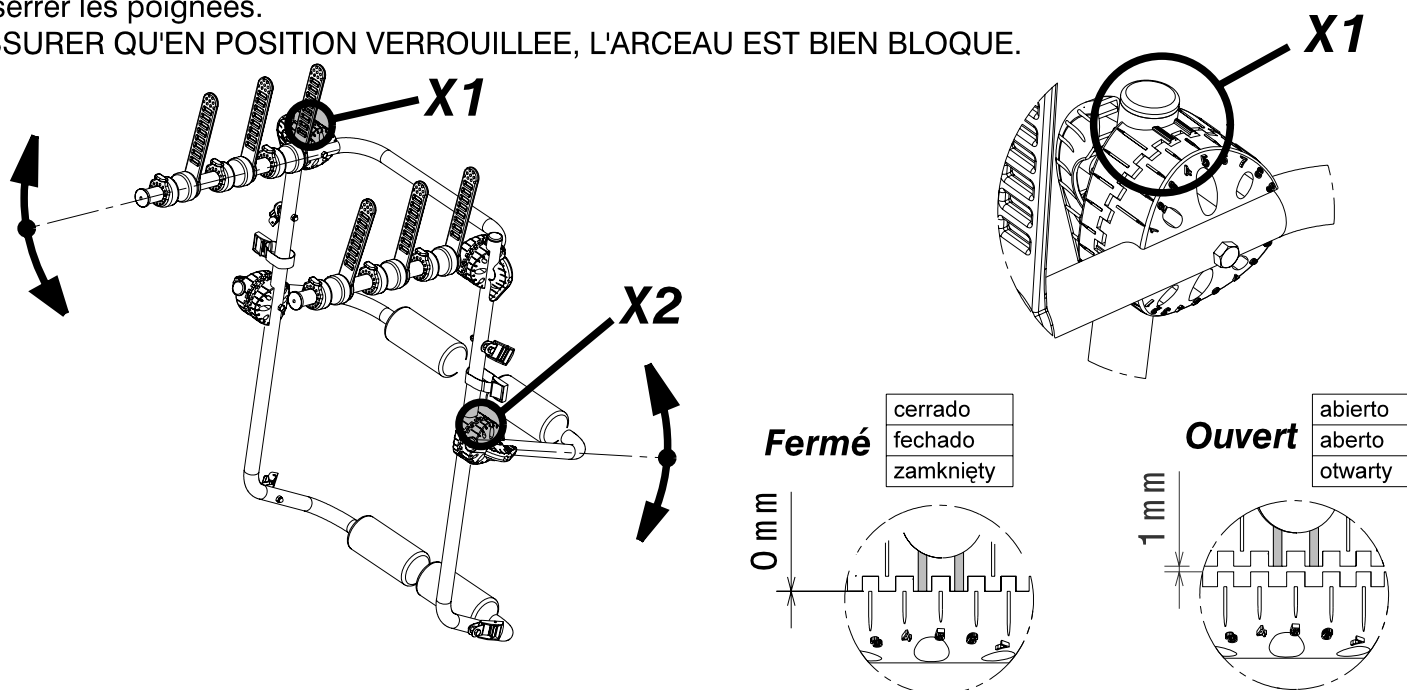
Español	1- Montaje de correas superiores	Enhebrar las 2 correas superiores A en las hebillas superiores. ATENCIÓN AL SENTIDO DE PASO.
Português	1- Montagem dos tensores superiores	Enfiar os 2 tensores superiores A nos anéis do topo. ATENÇÃO AO SENTIDO DE PASSAGEM.
Polski	1- Montaż górnych pasów	Przełożyć 2 górne pasy A przez górne klamry. UWAGA NA KIERUNEK PRZEKŁADANIA

2 - Réglage du porte-vélos :

- Régler le numéro X1 de l'arceau support vélos et le numéro X2 de l'arceau d'appui conformément au tableau d'affectation de votre véhicule.

- Resserrer les poignées.

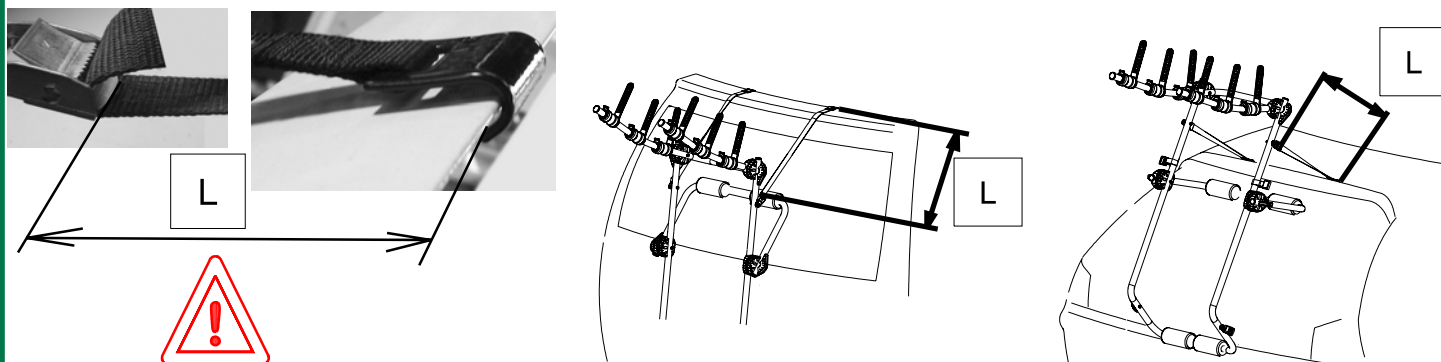
- S'ASSURER QU'EN POSITION VERROUILLÉE, L'ARCEAU EST BIEN BLOQUE.



Español	2- Ajuste del portabicicletas	Ajustar el número X1 del arco de soporte de bicicletas y el número X2 del arco de apoyo conforme a la tabla de asignación del vehículo. Volver a apretar las empuñaduras. ASEGURARSE DE QUE EL ARCO ESTÉ BIEN BLOQUEADO EN POSICIÓN CERRADA.
Português	2- Ajuste do porta-bicicletas	Ajustar o número X1 de do arco suporte de bicicletas e o número X2 do arco de apoio de acordo com a tabela de afectação do seu veículo. Voltar a apertar as pegas ASSEGURAR-SE QUE EM POSIÇÃO BLOQUEADA, O ARCO FICA BEM BLOQUEADO.
Polski	2- Regulacja bagażnika	Wyregulować numer X1 łuku wspornika na rowery i numer X2 łuku podpórki zgodnie z tabelą odniesienia dla Państwa pojazdu. Dokręcić uchwyty. UPEWNIĆ SIĘ, ŻE W POZYCJI ZAMKNIĘTEJ ŁUK JEST WŁAŚCIWIE ZABLOKOWANY.

3 - Pose du porte-vélos sur véhicule :

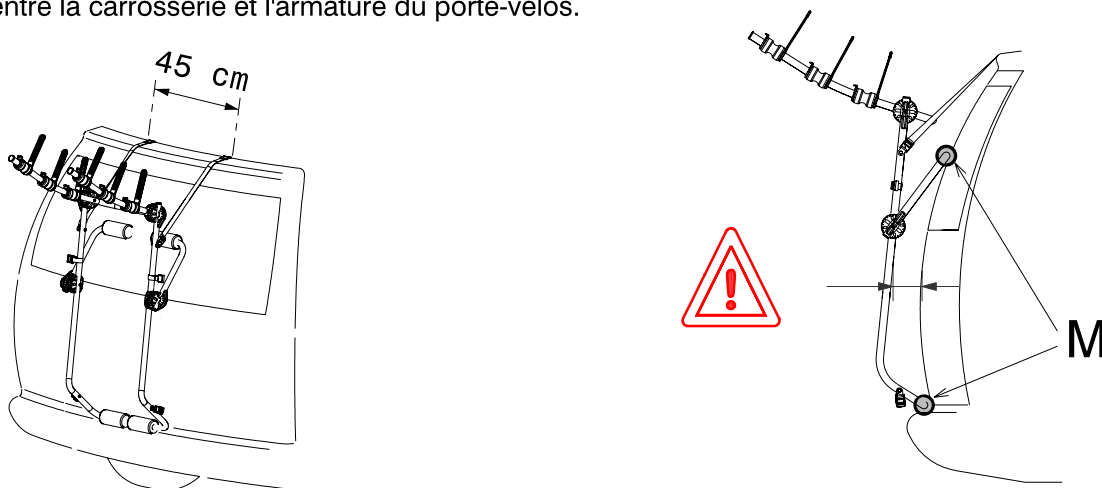
- Nettoyer avec soin les zones de contact et d'appui entre le porte-vélos et votre véhicule avant la pose du porte-vélos.
- Accrocher les 2 sangles supérieures sur l'arrête métallique supérieure du hayon.
- NE JAMAIS APPUYER LE PORTE-VELOS OU LES SANGLES SUR UN BECQUET COMPOSITE (PLASTIQUE).**
- Mesurer la longueur L des sangles conformément aux tableaux d'affectation de votre véhicule.



Español	3 - Montaje del portabicicletas en el vehículo	-Limpiar con atención las zonas de contacto y de apoyo entre el portabicicletas y su vehículo antes de instalar el portabicicletas. - Enganchar las 2 correas superiores en la arista metálica superior de la puerta del maletero. NO APOYAR EN NINGÚN CASO EL PORTABICICLETAS O LAS CORREAS EN UN ALERÓN DE COMPUESTO (PLÁSTICO). - Medir la longitud L de las correas conforme a las tablas de asignación del vehículo.
Português	3 - Colocação do porta-bicicletas no veículo	-Limpar com cuidadosas zonas de contacto e de apoio entre o suporte de bicicletas e o seu veículo antes de instalar o porta-bicicletas. - Engatar os 2 tensores superiores na aresta metálica superior da porta traseira. NUNCA APOIAR O PORTA-BICICLETAS OU OS TENSORES SOBRE UM AILERON COMPÓSITO (PLÁSTICO). - Medir o comprimento L dos tensores de acordo com as tabelas de afectação do seu veículo.
Polski	3 - Zamontowanie bagażnika na pojeździe	- Przed zamocowaniem bagażnika rowerowego należy starannie wyczyścić strefy styku i podparcia między bagażnikiem rowerowym a pojazdem. - Przymocować 2 górne pasy do górnej metalowej listwy klapy bagażnika samochodu. NIGDY NIE MOCOWAĆ BAGAŻNIKA LUB PASÓW DO SPOJLERA WYKONANEGO Z KOMPOZYTU (PLASTIKU). - Odmierzyć długość L pasów, zgodnie z tabelami odniesienia dla Państwa pojazdu.

4 - Contrôle :

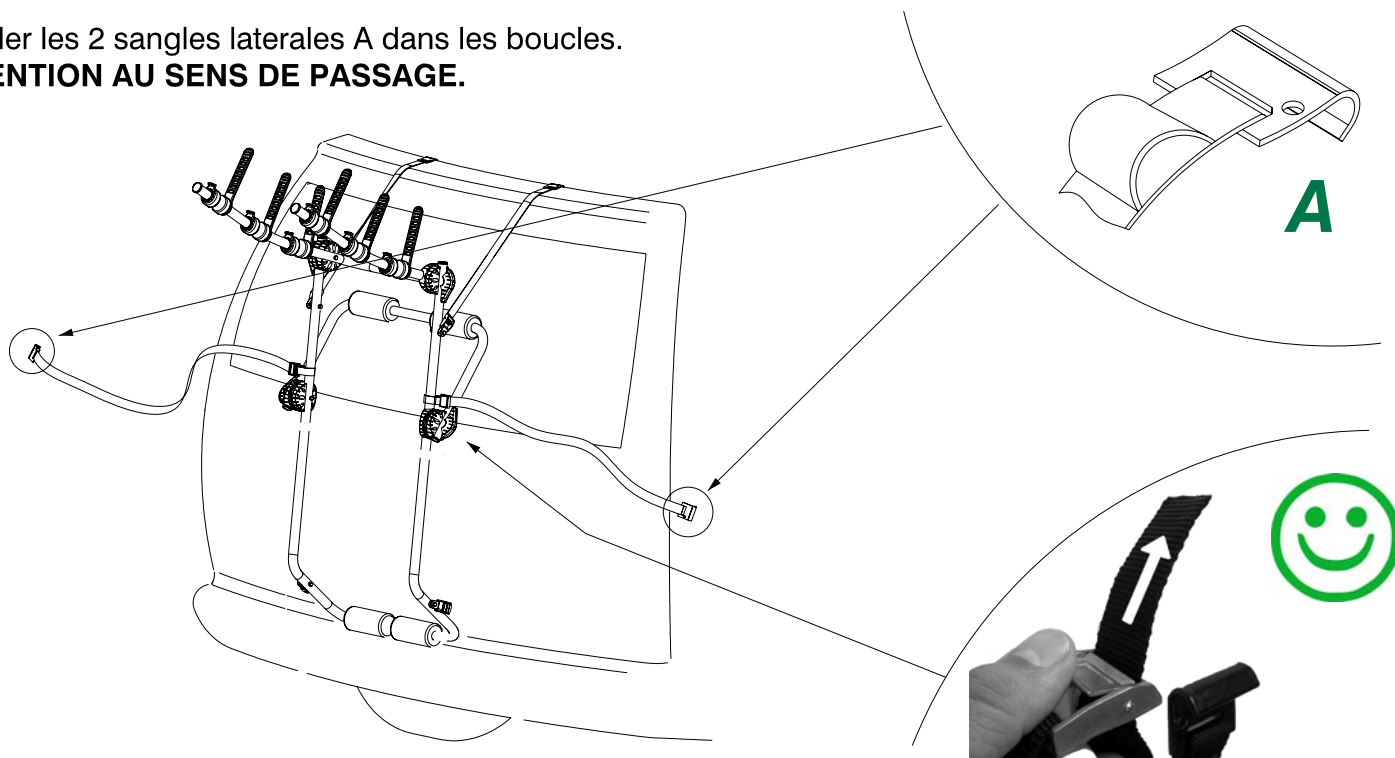
- S'assurer que seuls les manchons M soient en appui sur une partie suffisamment solide de la carrosserie (pare-choc, renfort, nervure, vitre etc...) et de la bonne résistance des points d'accrochage des sangles.
- S'assurer qu'aucune autre partie du porte-vélos ne touche le véhicule. Par sécurité, laisser un intervalle de quelques centimètres entre la carrosserie et l'armature du porte-vélos.



Español	4 - Control	- Asegurarse de que sólo los mangitos M estén apoyados en una parte suficientemente sólida de la carrocería (parachoques, refuerzo, nervadura, cristal, etc.) y de la buena resistencia de los puntos de enganche de las correas. - Asegurarse de que ninguna otra parte del portabicicletas toque el vehículo. Por motivos de seguridad, dejar un intervalo de unos centímetros entre la carrocería y el armazón del portabicicletas
Português	4 - Controlo	- Assegurar-se que apenas as mangas M estão em apoio sobre uma parte suficientemente sólida da carroçaria (para-choques, reforço, nervura, vidro, etc...) e da boa resistência dos pontos de engate dos tensores. - Assegurar-se que nenhuma outra parte do porta-bicicletas toca no veículo. Por segurança, deixar um intervalo de alguns centímetros entre a carroçaria e a armação do porta-bicicletas.
Polski	4 - Kontrola	- Upewnić się, czy nakładki M oparte są na wystarczająco wytrzymałej części nadwozia (zderzak, element wzmacniający, listwa, szyba, itp.) oraz czy punkty zaczepienia pasów mają właściwą wytrzymałość. - Upewnić się, że żadna inna część bagażnika nie styka się z pojazdem. Dla bezpieczeństwa, należy pozostawić kilkucentymetrowy odstęp pomiędzy nadwoziem a korpusem bagażnika.

5 - Montage des sangles latérales :

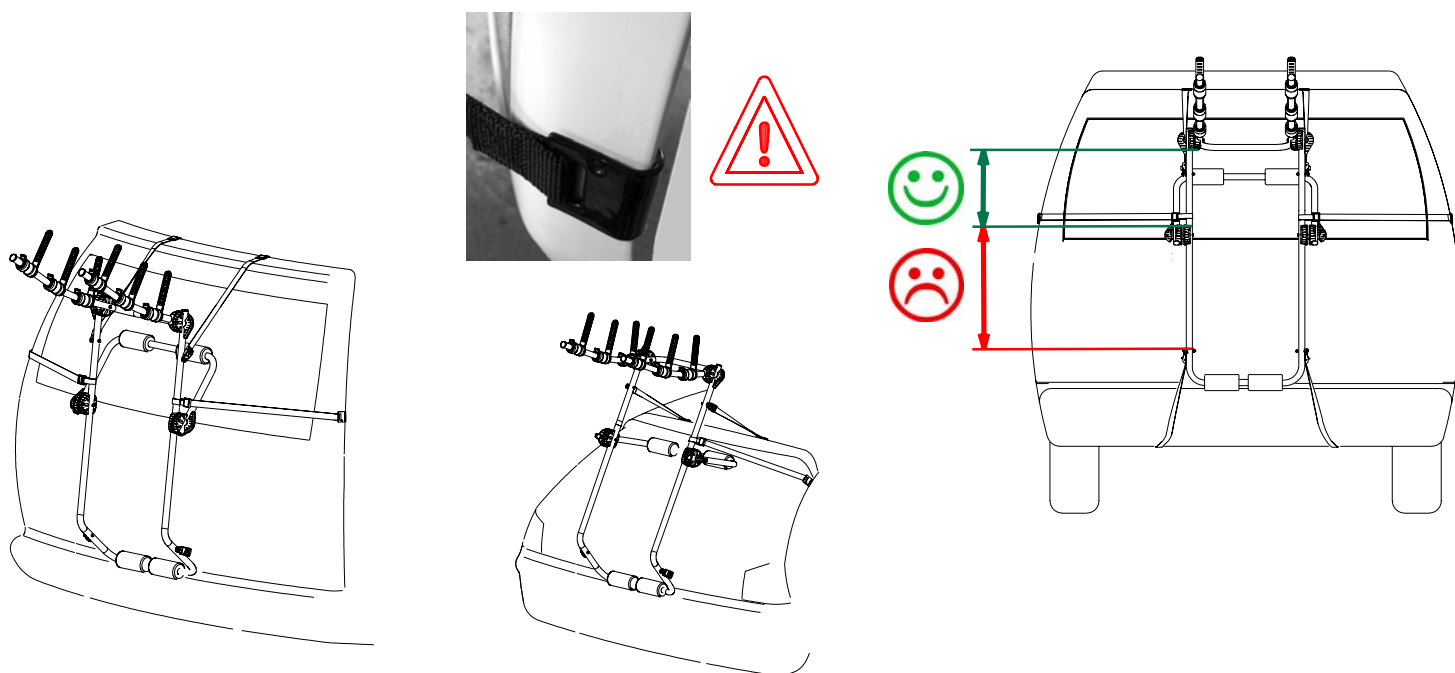
- Enfiler les 2 sangles laterales A dans les boucles.
ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.



Español	5 - Montaje de correas laterales	Enhebrar las 2 correas laterales A en las hebillas. ATENCIÓN AL SENTIDO DE PASO.
Português	5 – Montagem dos tensores laterais	Enfiar os 2 tensores laterais A nos anéis. ATENÇÃO AO SENTIDO DE PASSAGEM.
Polski	5 - Montaż pasów bocznych	Przełożyć 2 boczne pasy A przez klamry. UWAGA NA KIERUNEK PRZEKŁADANIA

6 - Accrochage des sangles latérales sur le véhicule :

- Accrocher les 2 sangles laterales sur l'arrête métallique latérale du hayon.

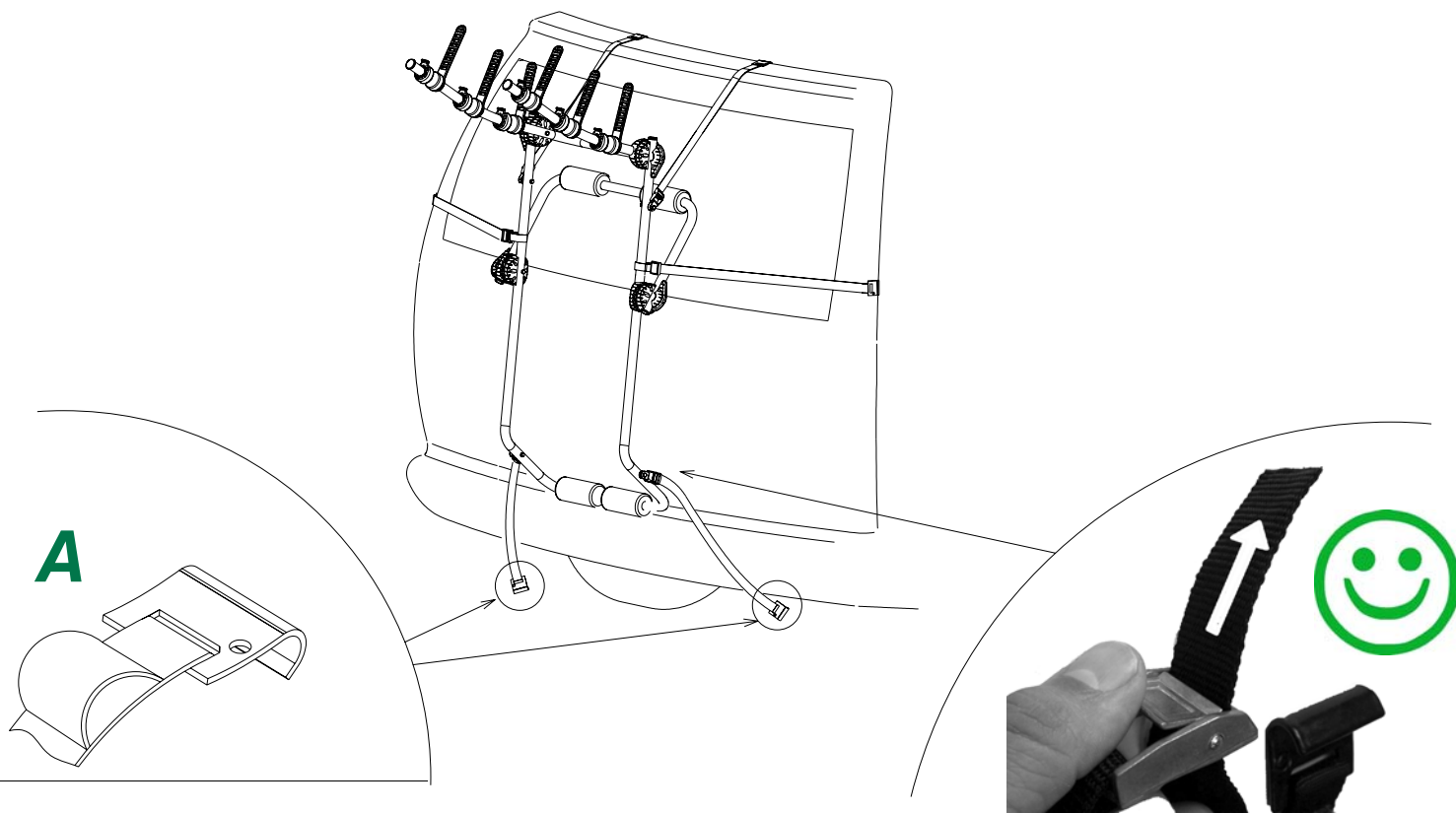


Español	6- Enganche de correas laterales en el vehículo	Enganchar las 2 correas laterales en la arista metálica lateral de la puerta del maletero
Português	6 – Fixação dos tensores laterais no veículo	Fixar os 2 tensores laterais na aresta metálica lateral da porta traseira
Polski	6 - Mocowanie bocznych pasów do pojazdu	Przymocować 2 boczne pasy do bocznej metalowej listwy klapy bagażnika samochodu

7 - Montage des sangles inférieures :

- Passer les 2 sangles inférieures A dans les boucles du bas

ATTENTION AU SENS DE PASSAGE.



Accrochage sur véhicule (SE CONFORMER A LA LISTE D'AFFECTATION DES VEHICULES) :

7a) SUR LES LONGERONS (partie métallique sous véhicule)

ou 7b) SUR HAYON (arrête métallique du coffre)

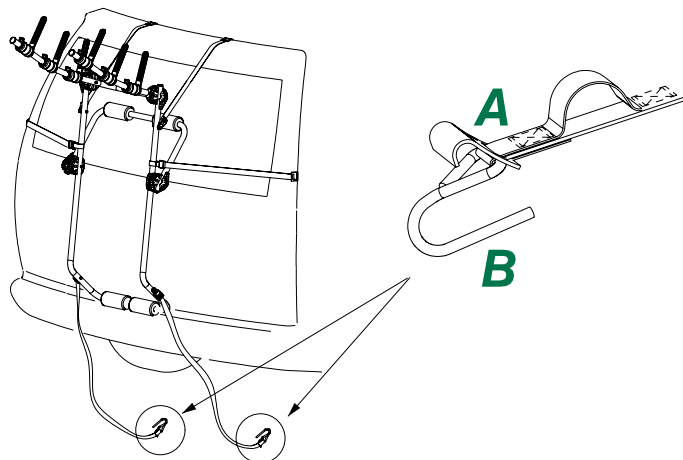
NE JAMAIS APPUYER OU FIXER SUR UNE PARTIE PLASTIQUE

Español	7 – Montaje de correas inferiores	Passar las 2 correas inferiores A por las hebillas inferiores. ATENCIÓN AL SENTIDO DE PASO. Enganche en el vehículo: 7a) EN LOS LARGUEROS (parte metálica debajo del vehículo) o 7b) EN LA PUERTA DEL MALETERO (arista metálica del maletero). NO APOYAR EN NINGÚN CASO NI FIJAR EN UNA PARTE DE PLÁSTICO.
Português	7 – Montagem dos tensores inferiores	Passar os 2 tensores inferiores A nos anéis de baixo. ATENÇÃO AO SENTIDO DE PASSAGEM Fixação ao veículo: 7a) NAS LONGARINAS (parte metálica debaixo do veículo) Ou 7b) NA PORTA TRASEIRA (aresta metálica da bagageira). NUNCA APOIAR, FIXAR NUMA PARTE PLÁSTICA.
Polski	7 - Montaż pasów dolnych	Przełożyć 2 pasy dolne A przez dolne klamry. UWAGA NA KIERUNEK PRZEKŁADANIA. Mocowanie do pojazdu: 7a) DO PODŁUŻNICY (metalowa część pod pojazdem) lub do 7b) TYLNEJ KLAPY (metalowa listwa bagażnika samochodu). NIGDY NIE DOCISKAĆ, NIE MOCOWAĆ DO PLASTIKOWEJ CZĘŚCI

7a - Montage des sangles inférieures sur longerons:

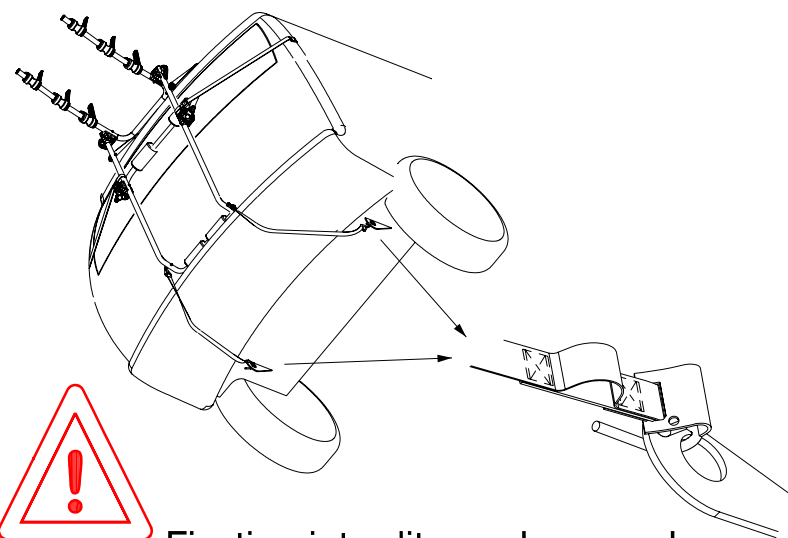
Español	7a – Montaje de las correas inferiores sobre los largueros
Português	7a – Montagem dos tensores inferiores em longarinas
Polski	7a – Montaż dolnych pasów do podłużnic

- Passer les 2 crochets B dans les boucles formées par les sangles inférieures A



-Accrocher les 2 sangles inférieures sous le véhicule sur un longeron métallique ou des crochets métal.

-Veiller à ne pas mettre les sangles trop près du pot d'échappement, risque d'endommagement.



Fixation interdite sur le pare-chocs

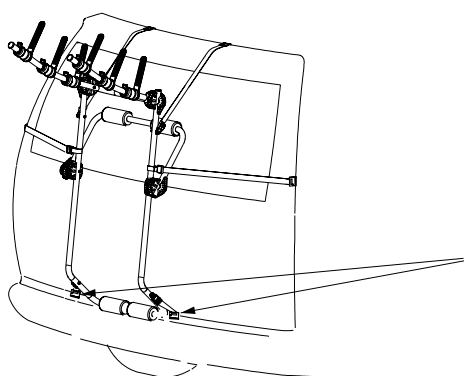
Español	Pasar los 2 ganchos B por las hebillas formadas por las correas inferiores A.
Português	Passar os 2 ganchos B nos anéis formados pelos tensores inferiores A
Polski	Przełożyć 2 haki B przez pętlę utworzoną z dolnych pasów A.

Español	Enganchar las 2 correas inferiores bajo el vehículo a un larguero metálico o ganchos de metal. No colocar las correas demasiado cerca del tubo de escape, podría estropearse. Prohibida la fijación en el parachoques.
Português	Engatar os 2 tensores inferiores debaixo do veículo sobre uma longarina metálica ou ganchos em metal. Assegure-se que não coloca os tensores demasiado perto do tubo de escape, risco de danificação. Fixação ao pára-choques interdita.
Polski	Zamocować 2 dolne pasy do metalowej podłużnicy pod pojazdem lub metalowych haków. Należy uważać, aby nie umieszczać pasów zbyt blisko rury wydechowej, ponieważ mogą ulec uszkodzeniu. Zakazane jest mocowanie do zderzaka.

7b - Montage des sangles inférieures sur hayon:

-Accrocher les 2 sangles inférieures sur l'arrête métallique inférieure du coffre.

NE JAMAIS APPUYER OU FIXER SUR UNE PARTIE PLASTIQUE

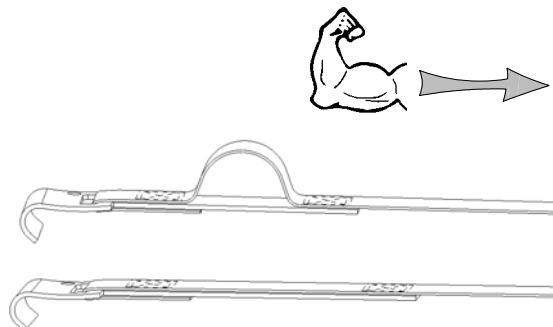
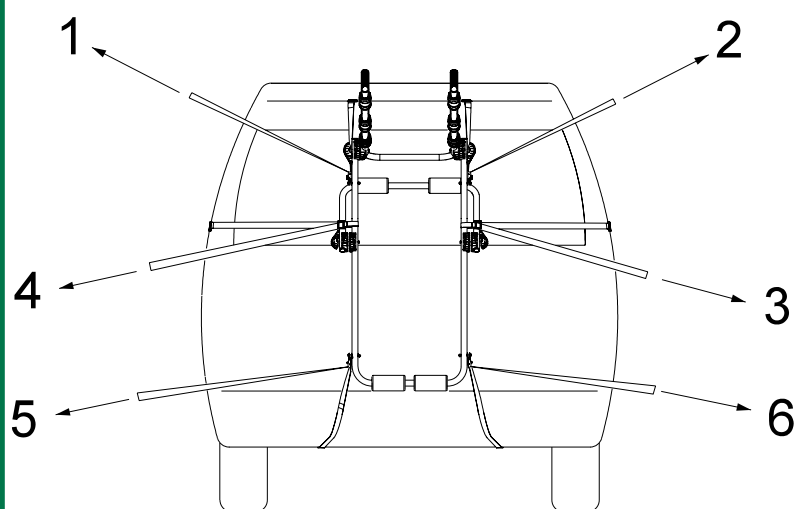


Fixation interdite sur le pare-chocs

Español	7b – Montaje de las correas inferiores en la puerta de maletero	Enganchar las 2 correas inferiores en la arista metálica inferior del maletero. NO APOYAR EN NINGÚN CASO NI FIJAR EN UNA PARTE DE PLÁSTICO. Prohibida la fijación en el parachoques.
Português	7b – Montagem dos tensores inferiores sobre a porta traseira	Engatar os 2 tensores inferiores sobre a aresta metálica inferior da bagageira. NUNCA APOIAR, FIXAR NUMA PARTE PLÁSTICA. Fixação ao pára-choques interdita.
Polski	7b - Montaż dolnych pasów do tylnej klapki bagażnika samochodu	Przymocować 2 dolne pasy do dolnej metalowej listwy bagażnika samochodu. NIGDY NIE DOCISKĄĆ, NIE MOCOWAĆ DO PLASTIKOWEJ CZĘŚCI. Zakazane jest mocowanie do zderzaka.

8 - Serrage des sangles :

- Tendre les sangles pour un parfait positionnement sur la voiture.
- Contrôler le bon serrage de l'ensemble en bougeant fortement le porte-vélos dans tous les sens, il ne doit pas se déplacer sur le véhicule. Dans le cas contraire retendre toutes les sangles.

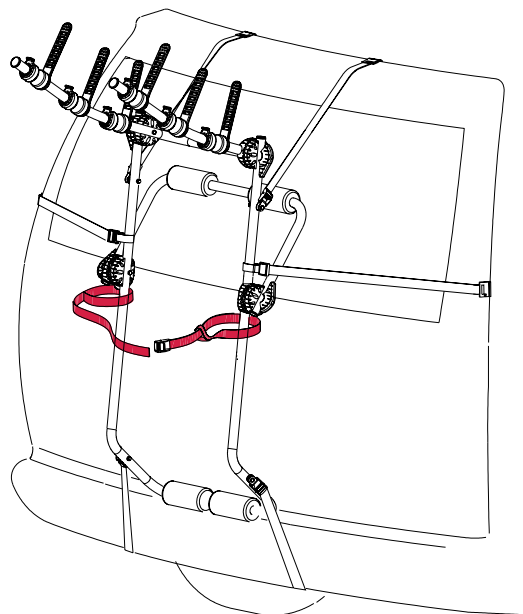
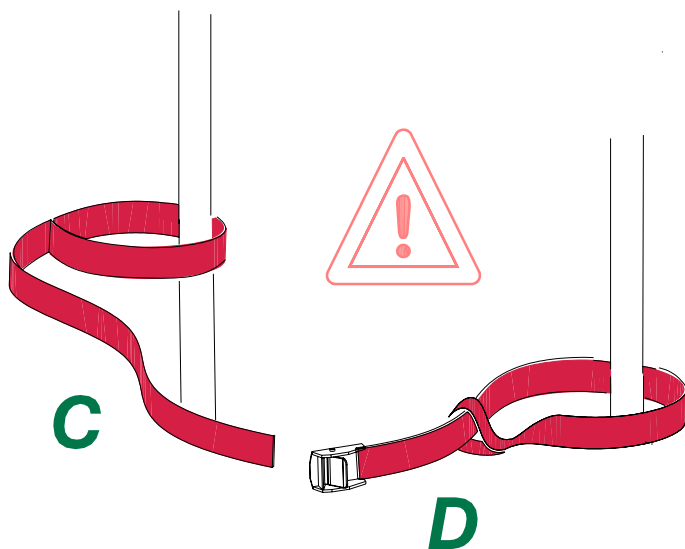


1 à 6
ordre de serrage des sangles

Español	8 - Apriete de las correas	Tensar las correas para una perfecta colocación en el coche. Controlar el correcto apriete del conjunto moviendo con fuerza el portabicicletas en todos los sentidos, no debe desplazarse en el vehículo. En caso contrario, volver a tensar todas las correas.
Português	8 - Aperto dos tensores	Esticar os tensores para um perfeito funcionamento sobre o veículo. Controlar o bom aperto do conjunto mexendo fortemente o porta-bicicletas em todos os sentidos, não se deve deslocar sobre o veículo. Caso contrário voltar a esticar todos os tensores.
Polski	8 - Zaciśnięcie pasów	Naprężyć pasy, aby ułożyć je w dobrej pozycji na samochodzie. Sprawdzić mocowanie całości poruszając mocno we wszystkie strony bagażnikiem na rowery, nie może przemieszczać się na samochodzie. W przeciwnym przypadku, należy ponownie naprężyć wszystkie pasy.

9 - Montage des sangles de serrage total :

- Accrocher les sangles de serrage total (rouge) C et D sur l'armature du porte-vélos.

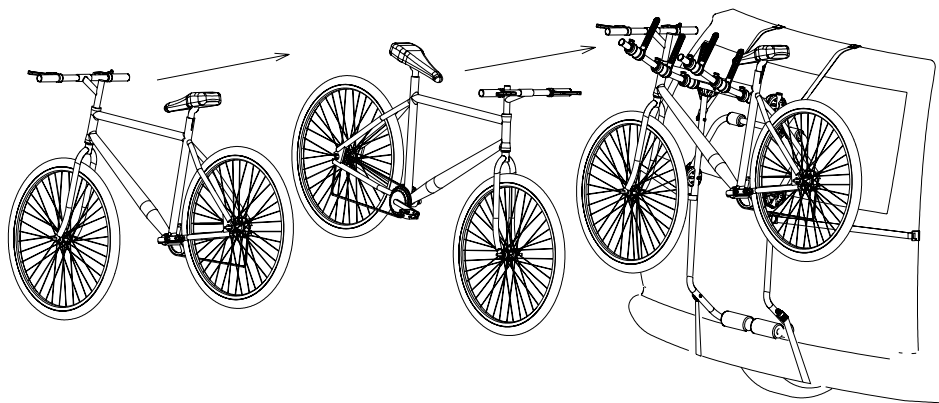


Español	9 - Montaje de las correas de apriete total	Enganchar las correas de apriete total (rojo) C y D al armazón del portabicicletas.
Português	9 - Montagem dos tensores de aperto total	Engatar os tensores de aperto total (vermelho) C e D sobre a armação do porta-bicicletas
Polski	9 - Montaż pasów mocujących konstrukcję	Zacześcić pasy mocujące (czerwone) C i D do konstrukcji bagażnika na rowery.

10 - Montage des vélos :

Español	10 - Montaje de bicicletas
Português	10 – Montagem das bicicletas
Polski	10 - Montaż rowerów

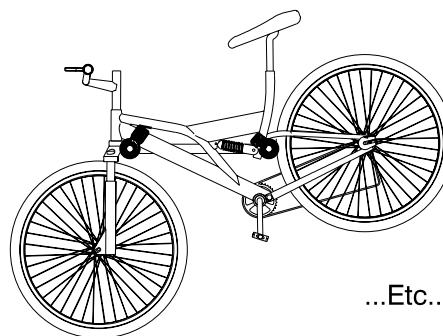
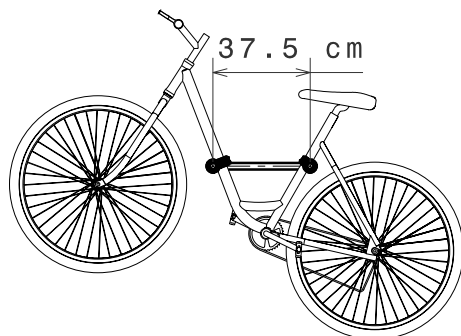
- Positionner le premier vélo avec le pédalier côté véhicule.
 - Mettre les vélos en quinconce pour ne pas être gêné par les guidons
 - Les vélos doivent être correctement répartis sur le porte-vélos, de manière compacte et au plus proche du véhicule. Le centre de gravité de l'ensemble doit être aussi bas que possible, sans que les vélos ne puissent toucher le sol au franchissement d'un obstacle (dos d'âne,...).
 - Les charges débordant des extrémités du porte-vélos doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur, et doivent être convenablement fixées.
- Il appartient à l'utilisateur de se conformer aux normes applicables dans chaque pays de circulation.
- Ex : En France, le chargement ne doit pas dépasser 2.5m de largeur hors tout.
- Veiller à ne pas mettre les pneus des vélos trop près de la sortie d'échappement, les gaz d'échappement chauds pouvant les endommager.



vélos "dame" et "suspendu"

Suivant la spécificité du cadre de votre vélo, il est possible que celui ci ne soit pas positionné horizontalement, mais cela n'enlève en rien l'efficacité de sa fixation.

Exemples:



...Etc...

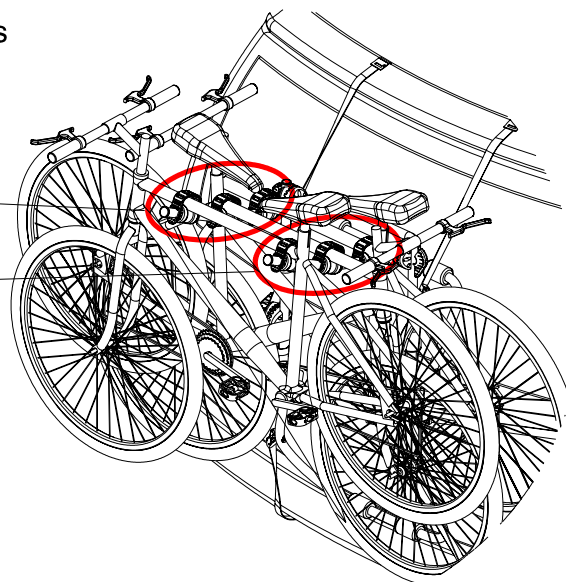
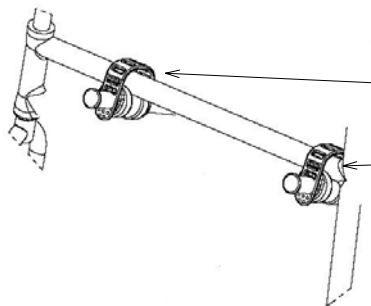
Español	- Colocar la primera bicicleta con el plato hacia el vehículo. - Colocar las bicicletas en filas paralelas en sentidos opuestos para que los manillares no molesten. - Las bicicletas deben estar correctamente repartidas por el portabicicletas, de manera compacta y lo más cerca posible del vehículo. El centro de gravedad del conjunto debe ser lo más bajo posible, de manera que las bicicletas no toquen el suelo al salvar un obstáculo (badén...). - Las cargas que sobresalgan por los extremos del portabicicletas deben cumplir las prescripciones del reglamento vigente y deben estar convenientemente sujetas. Es responsabilidad del usuario cumplir las normas de circulación aplicables en cada país. Ej.: en Francia, la carga no debe superar 2,5 m de ancho en total. - No colocar los neumáticos de las bicicletas demasiado cerca de la salida de escape, los gases calientes de escape podrían estropearlos. - La carga que sobresalga por detrás de los vehículos deberá ser señalizada por medio de la señal V-20 a la que se refiere el Reglamento General de Vehículos. Esta señal se deberá colocar en el extremo posterior de la carga de manera que quede constantemente perpendicular al eje del vehículo. <u>Bicicletas «de mujer» y «suspensión»</u> Es posible que, por las características del cuadro de su bicicleta, ésta no se pueda posicionar horizontalmente en el portabicicletas, pero esto no reduce en absoluto la eficacia de su fijación.
Português	- Posicionar a primeira bicicleta com a pedaleira do lado do veículo. - Colocar as bicicletas paralelamente e em sentidos opostos para não ser incomodado pelos guidadores - As bicicletas devem ser correctamente repartidas no porta-bicicletas, de maneira compacta e o mais perto possível do veículo. O centro de gravidade do conjunto deve ser o mais baixo possível, sem que as bicicletas possam tocar no chão ao ultrapassar um obstáculo (lomba, ...). - As cargas que ultrapassam as extremidades do porta-bicicletas devem obedecer às prescrições da regulamentação vigente e devem estar fixadas de forma adequada. Cabe ao utilizador conformar-se com as normas aplicáveis em cada país de circulação. Ex: Em França, a carga não deve ultrapassar 2.5 m de largura fora o todo. - Assegure-se que não coloca os pneus das bicicletas demasiado perto da saída do tubo de escape, os gases de escape quentes podem danificá-los. <u>Bicicletas "de senhora" e "de quadro suspenso"</u> Segundo a especificidade do quadro da bicicleta, é possível que este não fique posicionado horizontalmente, mas isso não prejudica a eficácia da sua fixação.
Polski	- Ustawić pierwszy rower, z zespołem pedałów umieszczonym od strony pojazdu. - Umieścić rowery naprzemiennie, aby kierownice nie przeszkadzały w czynnościach. - Rowery muszą być właściwie rozmieszczone na bagażniku, w sposób zwarty i jak najbliżej pojazdu. Środek ciężkości całości powinien znajdować się jak najniżej, przy czym nie wolno dopuszczać do kontaktu ładunku z szosą, zwłaszcza przy nierównościach na drodze (np. progi zwalniające, itd.). - Jeśli ładunek wystaje poza krawędzie bagażnika na rowery, powinien spełniać wymogi obowiązujących przepisów i być dobrze przymocowany. Użytkownik ma obowiązek przestrzegać miejscowych norm w zakresie przewożenia ładunków obowiązujących w kraju, w którym przemieszcza się samochodem. - Należy uważać, aby nie ustawiać opon rowerów zbyt blisko wylotu rury wydechowej, ponieważ gorące gazy mogą je uszkodzić. <u>ramy rowerowe "pani" i "zawieszono"</u> W zależności od rodzaju ramy roweru istnieje możliwość że nie będzie on ustawiony poziomo, ale nie szkodzi w skuteczności jego zamocowania.

11 - Sanglage des vélos :

- Fixer impérativement les cadres des vélos à l'aide des sanglettes serrées fermement sur les bloque-cadre de votre porte-vélos.



ATTENTION:
LE MAINTIEN DU VELO
EST GARANTI PAR CES
SANGLES

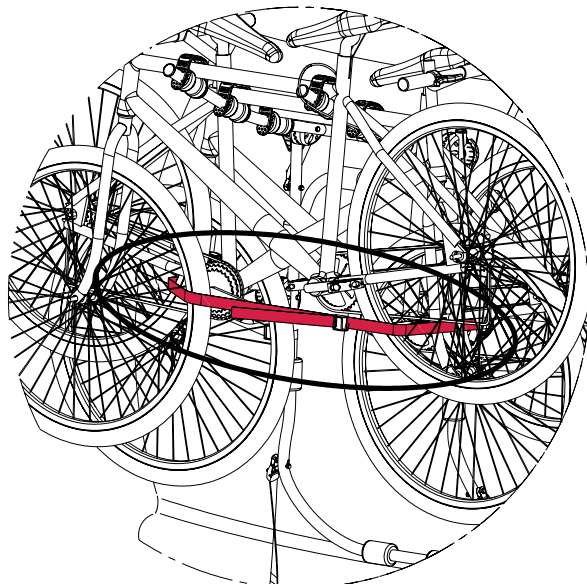
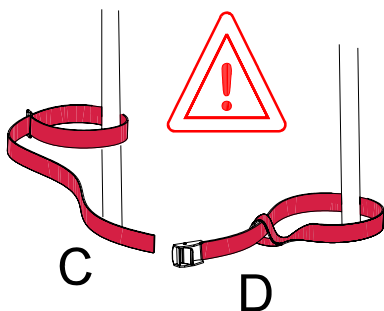


Español	11 – Atado de bicicletas	Fijar imperativamente los cuadros de las bicicletas con correas pequeñas E, apretar firmemente sobre el armazón del portabicicletas. ATENCIÓN: SU SEGURIDAD QUEDA GARANTIZADA POR ESTAS CORREAS.
Português	11 – Tensão das bicicletas	Fijar imperativamente los cuadros de las bicicletas con correas pequeñas E, apretar firmemente sobre el armazón del portabicicletas. ATENCIÓN: SU SEGURIDAD QUEDA GARANTIZADA POR ESTAS CORREAS.
Polski	11 - Mocowanie rowerów pasami	Należy bezwzględnie zamocować ramy rowerów za pomocą pasków E, docisnąć mocno do konstrukcji bagażnika na rowery. UWAGA: TE PASY GWARANTUJĄ Państwa BEZPIECZEŃSTWO.

12 - Serrage total des vélos :

- Passer les sangles de serrage total C et D (rouge) à travers les roues : elles empêchent la perte des vélos.
- Elles assurent le maintien des vélos sur l'armature.

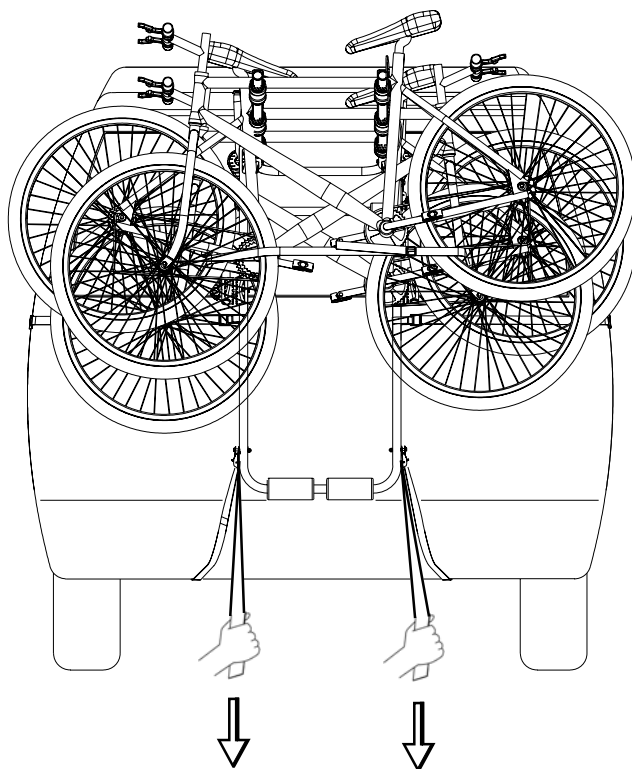
**ATTENTION : VOTRE SECURITE
EST GARANTIE PAR CES SANGLES**



Español	12 – Apriete total de las bicicletas	Passar las correas de apriete total C y D (rojo) a través de las ruedas: impiden la pérdida de las bicicletas. Aseguran el mantenimiento de las bicicletas sobre el armazón. ATENCIÓN: SU SEGURIDAD QUEDA GARANTIZADA POR ESTAS CORREAS.
Português	12 – Aperto total das bicicletas	Passar os tensores de aperto total C e D (vermelho) através das rodas: eles impedem a perda das bicicletas. Asseguram a conservação das bicicletas sobre a armação. ATENÇÃO: A SUA SEGURANÇA É GARANTIDA PELOS TENSORES.
Polski	12 - Mocowanie rowerów	Przełożyć pasy mocujące C i D (czerwone) przez koła: zabezpieczają rowery przed wypadnięciem. Zapewniają przymocowanie rowerów do konstrukcji bagażnika. UWAGA: TE PASY GWARANTUJĄ Państwa BEZPIECZEŃSTWO.

13 - Contrôle serrage des sangles :

- Les sangles inférieures du porte-vélos doivent être retendues.
- Verifier les autres sangles pour une parfaite immobilisation.
- Contrôler le bon serrage de l'ensemble en bougeant les vélos, ils ne doivent pas bouger sur le porte-vélos. Dans le cas contraire retendre toutes les sangles.
- Ne pas laisser les sangles << flotter >> au vent.



Español	13 – Control de apriete de las correas	Las correas inferiores del portabicicletas deben estar retensadas. Verificar las demás correas para una perfecta inmovilización. Controlar el buen apriete del conjunto moviendo las bicicletas, no deben moverse en el portabicicletas. En caso contrario, volver a tensar todas las correas. No dejar << flotar >> las correas al viento.
Português	13 – Controlo aperto dos tensores	Os tensores inferiores do porta-bicicletas devem ser esticados. Verificar os outros tensores para uma perfeita imobilização. Controlar o bom aperto da totalidade mexendo as bicicletas, não se devem mexer sobre o porta-bicicletas. Caso contrário esticar todos os tensores. Não deixar os tensores << ondular >> ao vento.
Polski	13 - Kontrola docięnięcia pasów	- Należy ponownie naciągnąć dolne pasy bagażnika na rowery. - Należy sprawdzić pozostałe pasy, tak, aby rowery były całkowicie unieruchomione. - Należy sprawdzić właściwe zamocowanie całości poruszając rowerami, nie mogą przesuwać się na bagażniku. W przeciwnym przypadku należy ponownie naciągnąć wszystkie pasy. - Nie pozwolić, aby pasy „latały” na wietrze.

14 - Usage :

- Respecter les règlements en vigueur et le code de la route.
- Nous attirons votre attention sur le fait qu'une mauvaise installation, une mauvaise utilisation peuvent avoir des conséquences dangereuses pour vous même et pour autrui, et engager votre responsabilité.

ADAPTER SA CONDUITE:

- A chaque utilisation, vérifier avant le départ et régulièrement durant le trajet, la bonne tenue de l'ensemble (vis, molettes, sangles ...).

Les fixations des vélos et du porte-vélos doivent être vérifiées après mise en place, et régulièrement pendant tout le voyage. Resserrer si nécessaire.

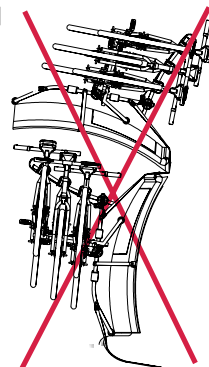
ATTENTION :

votre véhicule est plus long, plus large et plus haut, tenez en compte dans vos manœuvres.

- Conduisez avec prudence : tout chargement transporté à l'arrière d'un véhicule affecte son comportement (virages, vent latéral, revêtement de la chaussée, marche arrière, virage serré, etc.).
- Réduire la vitesse, particulièrement en virage, au passage d'obstacles et tenir compte de l'augmentation des distances de freinage.
- Ne pas utiliser le porte-vélos sur les chemins tout terrain ou accidentés : les fortes secousses risqueraient d'endommager votre porte vélos et votre véhicule.
- Les pièces usées ou détériorées doivent être remplacées. Pièces détachées disponibles jusque : 2029

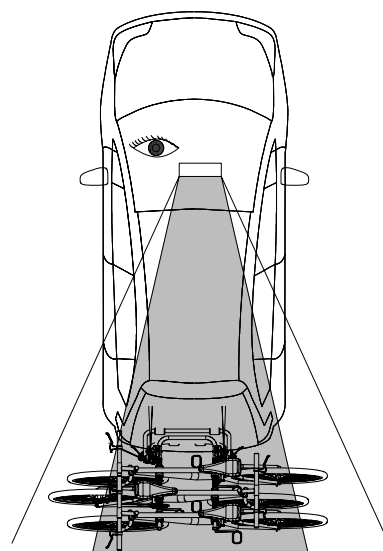
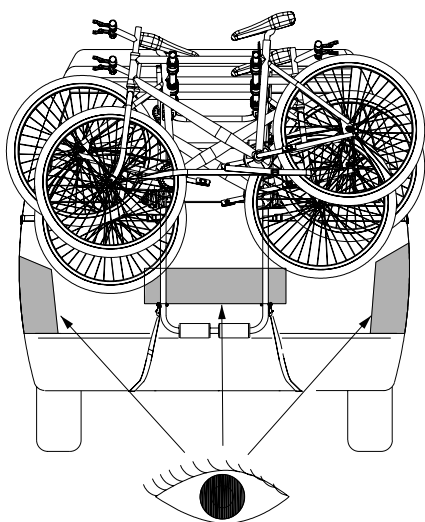
SEULE VOTRE RESPONSABILITE EST ENGAGEE EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION OU DE NON RESPECT DES CONSIGNES.

- Ne pas faire fonctionner l'essuie-glace arrière de votre véhicule avant de vous être assuré que le porte-vélos le permette. Certains véhicules sont équipés d'un déclenchement automatique de l'essuie-glace arrière auquel cas il est impératif de le déconnecter (demander la procédure à un garage de la marque de votre véhicule).
- Si votre véhicule est équipé d'un dispositif d'ouverture automatique du coffre, il convient lorsque le porte-vélos est en place de le déconnecter ou de n'ouvrir le coffre que manuellement.
- Le radar de recul sans déconnexion détecte le porte-vélos . Il est normal qu'il sonne.
- Ne pas ouvrir le coffre du véhicule équipé du porte-vélos.
- Il est recommandé de retirer le porte-vélos après utilisation, afin de ne pas surprendre un piéton ou un automobiliste distrait.
- Ne jamais laisser le porte-vélos sur le véhicule lors des lavages automatiques, notamment à rouleaux.
- Maintenir et entretenir le porte-vélos en bon état, le ranger convenablement en roulant les sangles.
- Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer votre porte-vélos.



15 - Visibilité :

- La plaque minéralogique et les feux doivent rester visibles, si ces derniers sont partiellement masqués : installer une plaque de signalisation complète avec feux.
- Votre plaque d'immatriculation doit être conforme au code de la route.



- Respetar los reglamentos vigentes y el código de circulación.
- Llamamos su atención sobre el hecho de que una mala instalación o un mal uso pueden tener consecuencias peligrosas para usted mismo y para los demás, y pueden comprometer su responsabilidad.

ADAPTAR LA CONDUCCIÓN:

- Cada vez que use el producto, verifique antes de la salida y con regularidad durante el trayecto la buena sujeción del conjunto (tornillos, discos, correas...).

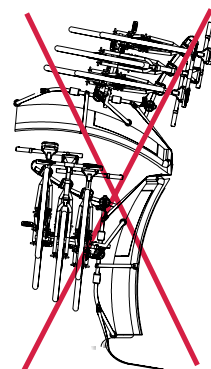
Después de su colocación, deben verificarse las fijaciones de las bicicletas y del portabicicletas, y regularmente durante todo el viaje. Volver a apretar en caso necesario.

ATENCIÓN:

- su vehículo es más largo, mas altura y más ancho, téngalo en cuenta al realizar las maniobras.
- Conduzca con prudencia: cualquier carga transportada en la parte trasera de un vehículo afecta a su comportamiento (virajes, viento lateral, revestimiento de la calzada, marcha atrás, viraje ajustado, etc.).
- Reducir la velocidad, en concreto en los virajes y en el paso de obstáculos, y tener en cuenta el aumento de las distancias de frenado.
- No utilizar el portabicicletas en caminos todoterreno o accidentados: las fuertes sacudidas podrían estropear el portabicicletas o el vehículo.
- No poner en marcha la escobilla detrás de su vehículo antes de asegurarse que el portabicicletas lo permite. Algunos vehículos están equipados de la activación automática de la escobilla. Si es el caso, debe imperativamente desconectar la función (preguntar a un taller de la misma marca de su vehículo).
- Las piezas usadas o deterioradas deben ser reemplazadas. Piezas de recambio disponibles hasta: 2029

EN CASO DE MAL USO O INCUMPLIMIENTO DE LAS CONSIGNAS, SÓLO SE VERÁ COMPROMETIDA SU RESPONSABILIDAD.

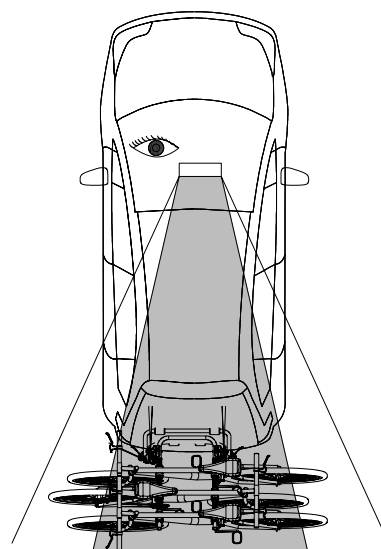
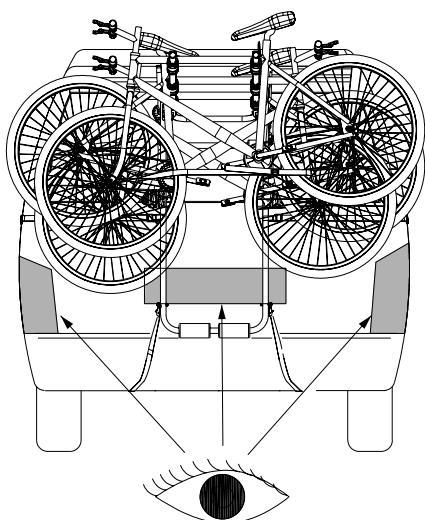
- No abrir el maletero del vehículo provisto del portabicicletas.
- Se recomienda retirar el portabicicletas tras el uso con el fin de no sorprender a un peatón o a un automovilista distraído.
- No dejar en ningún caso el portabicicletas en el vehículo durante los lavados automáticos, en concreto, durante el lavado con rodillos.
- Mantener y conservar el portabicicletas en buen estado, guardarlo en lugar conveniente enrollando las correas.
- No usar productos químicos para limpiar su portabicicletas



15 – Visibilidad:

Español

- La chapa de matrícula y las luces deben permanecer visibles; si estas últimas quedan parcialmente ocultas: instalar una placa de señalización completa con luces.
- Su matrícula debe ser conforme con el código de circulación.



- Respeitar os regulamentos em vigor e o código da estrada.
- Chamamos a sua atenção para o facto que uma má instalação, uma má utilização podem engendrar consequências perigosas para si e para outrem, comprometendo assim a sua responsabilidade.
- Não colocar em funcionamento o limpa-vidros traseiro do seu veículo antes de se ter assegurado de que o suporte de bicicletas o permite. Certos veículos estão equipados de um acionamento automático do limpa-vidros traseiro pelo que se torna obrigatório desativá-lo (solicitar o procedimento a uma oficina da arca do seu veículo).

ADAPTAR A SUA CONDUÇÃO:

- Em cada utilização, verificar antes da partida e regularmente durante o trajeto, a boa conservação do conjunto (parafusos, moletas, tensores ...).
- As fixações das bicicletas e do porta-bicicletas devem ser verificadas após a colocação, e regularmente durante toda a viagem. Voltar a apertar se necessário.

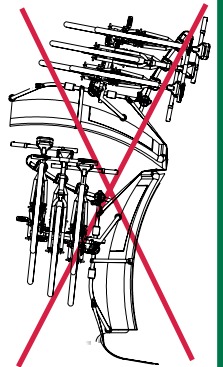
ATENÇÃO:

o seu veículo é maior, mais altura e mais largo, tenha isso em conta durante as manobras.

- Conduza com prudência: toda a carga transportada na traseira de um veículo afecta o seu comportamento (curvas, vento lateral, revestimento do pavimento, marcha atrás, curva apertada, etc.).
- Reduzir a velocidade, em especial nas curvas, na passagem de obstáculos e ter em conta o aumento da distância de travagem
- Não utilizar o porta-bicicletas em caminhos todo-o-terreno ou acidentados: os fortes abalos poderão danificar o seu porta-bicicletas e o seu veículo.
- As peças desgastadas ou deterioradas devem ser substituídas. Peças sobressalentes disponíveis até: 2029

APENAS A SUA RESPONSABILIDADE SERÁ COMPROMETIDA EM CASO DE UTILIZAÇÃO INCORRECTA OU DE DESRESPEITO DAS INSTRUÇÕES.

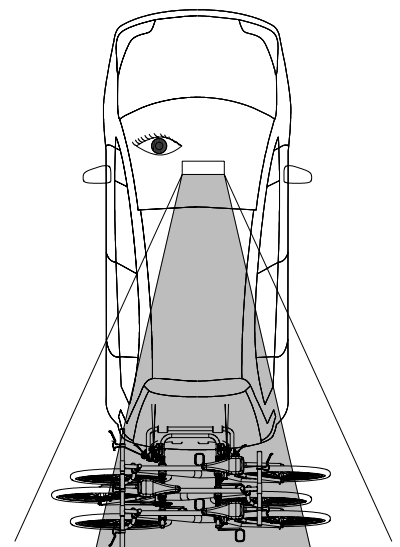
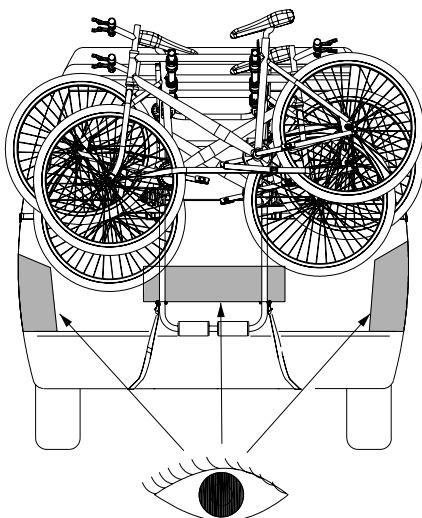
- Não abrir a bagageira de um veículo equipado de um porta-bicicletas.
- Recomenda-se que retire o porta-bicicletas após a utilização, de forma a não surpreender um peão ou um automobilista distraído.
- Nunca deixar o porta-bicicletas no veículo aquando das lavagens automáticas, nomeadamente de rolos.
- Manter e conservar o porta-bicicletas em bom estado, arrumá-lo de forma adequada enrolando os tensores.
- Não utilizar produtos químicos para limpar o seu suporte de bicicletas



15 - Visibilidade:

PORTUGUÊS

- A matrícula e os faróis devem permanecer visíveis, se estes últimos estiverem parcialmente escondidos: instalar uma placa de sinalização completa com faróis.
- A sua matrícula deve estar em conformidade com o código da estrada.



14 - Użytkowanie:

POLSKI

- Należy stosować się do obowiązujących przepisów i kodeksu ruchu drogowego.
- Zwracamy uwagę, że niewłaściwy montaż, nieodpowiednie użytkowanie mogą mieć niebezpieczne skutki dla Państwa i innych użytkowników, za które ponosić będą Państwo odpowiedzialność.
- Nie należy włączać wycieraczki tylnej pojazdu przed upewnieniem się, czy nie będzie ona zawadzała o bagażnik. W niektórych modelach pojazdów wycieraczka tylna włącza się automatycznie – w takim wypadku należy koniecznie ją odłączyć (poprosić o to w salonie firmowym lub warsztacie).

DOSTOSOWAĆ STYL JAZDY:

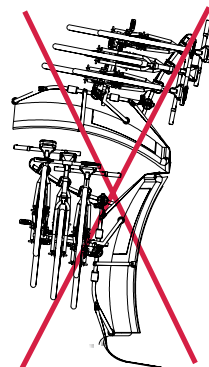
- Przy każdym użytkowaniu bagażnika, przed wyjazdem i regularnie w trakcie podróży, należy sprawdzić właściwe mocowanie całości (śruby, krążki, pasy, itd.).
- Mocowania rowerów i bagażnika na rowery należy sprawdzać po załadunku i regularnie w trakcie podróży. Ponownie dokręcić w razie konieczności.

UWAGA:

- pojazd jest dłuższy i szerszy, wyższy- należy o tym pamiętać przy manewrowaniu.
- Należy prowadzić samochód zachowując ostrożność: każdy ładunek przewożony z tyłu samochodu ma wpływ na jego zachowanie na drodze (zakręty, boczny wiatr, nawierzchnia drogi, bieg wsteczny, ciasny zakręt, itp.).
- Należy ograniczyć prędkość, zwłaszcza na zakrętach, przy przejeżdżaniu przez nierówności i uwzględnić dłuższą drogę hamowania.
- Nie użytkować bagażnika na drogach terenowych lub uszkodzonych: silne wstrząsy mogą uszkodzić bagażnik i pojazd.
- Części zużyte lub uszkodzone muszą być wymienione. Części zamienne dostępne do: 2029

SĄ PAŃSTWO W PEŁNI ODPOWIEDZIALNI ZA SKUTKI NIEWŁAŚCIWEGO UŻYTKOWANIA LUB NIEPRZESTRZEGANIA ZALECEŃ.

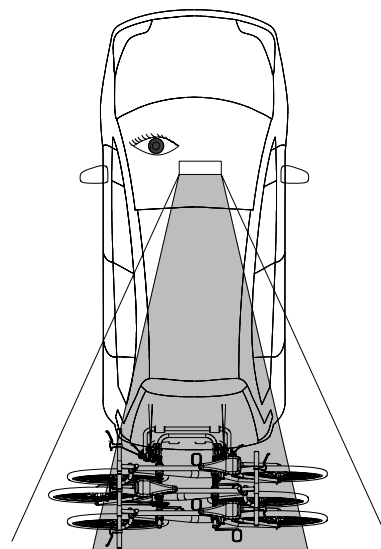
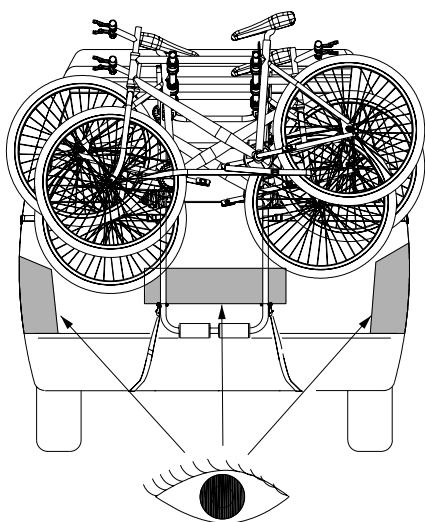
- Nie otwierać bagażnika pojazdu, gdy zamontowany jest bagażnik na rowery.
- Zaleca się demontaż bagażnika na rowery po każdym użytkowaniu, aby nie spowodować zagrożenia dla pieszych lub roztargnionych kierowców.
- Nigdy nie pozostawiać bagażnika zamontowanego na pojeździe podczas mycia w myjni automatycznej, zwłaszcza wyposażonej w obrotowe szczotki.
- Konserwować i utrzymywać bagażnik na rowery w dobrym stanie, przechowywać z odpowiednio zwiniętymi paskami.
- Nie stosować środków chemicznych do czyszczenia bagażnika rowerowego



15 - Widoczność:

POLSKI

- Tablica rejestracyjna i światła muszą pozostać widoczne, gdy są częściowo zasłonięte: zamontować pełną tablicę ostrzegawczą ze światłami.
- Tablica rejestracyjna musi być zgodna z przepisami ruchu drogowego.



601827 - RS3V

*Ce porte-vélos ne convient qu'aux véhicules de cette liste
Fixation sur becquet interdite
Ne pas appuyer ou accrocher sur des parties non-métalliques*

X1 = POSITION CRABOTS ARCEAU VELOS

X2 = POSITION CRABOTS ENTRE LES ARCEAUX D'APPUI

Lmm = LONGUEUR DES SANGLES SUPERIEURES en mm

ATTENTION

Porte-vélos interdit sur véhicule avec becquet

Porte-vélos interdit sur véhicule avec becquet					fixation inférieure sur	
					7a longeron	7b hayon
Véhicule	Année	X1	X2	Lmm		
AUDI						
A3 - 3p/5p	96 -> 03	4	6	455	X	
BMW						
SERIE 3 - 4 P	91 -> 97	4	4	440		X
SERIE 5 - 4 P	88 -> 95	4	4	510		X
CITROEN						
BERLINGO	97 ->02	5	8	590	X	
NOUVEAU BERLINGO	08 -> 13	5	8	610	X	
NEMO	07 -> 10	5	8	570	X	
SAXO - 5 P	96 -> 05	4	6	465	X	
XSARA PICASSO	00 -> 10	5	7	770	X	
CHEVROLET						
CRUZE 2	12 ->	4	6	610		X
CRUZE SW	13 ->	5	7	610		X
TRAX	13 ->	5	7	550		X
DACIA						
DUSTER	10 ->	5	7	525		X
LODGY	12 ->	5	8	500		X
DODGE						
NITRO	07 -> 10	5	7	470		X
FIAT						
DOBLO	01 -> 05	5	9	565		X
DOBLO	06 -> 10	5	7	450	X	
DOBLO	10 -> 11	5	7	450	X	
PALIO WEEK END	98 -> 02	5	8	490	X	
UNO	84 -> 98	5	6	405		X
FORD						
B-MAX	12 ->	5	8	485		X
FIESTA - 5 P	96 -> 01	4	7	470	X	
FOCUS 4	11 ->	4	6	615		X
FOCUS BREAK	98 -> 04	5	6	535	X	
FOCUS C MAX	03 -> 10	5	6	635	X	X
FOCUS C MAX	10 -> 11	5	7	605	X	
FUSION AVEC HAYON	02 -> 10	5	7	525	X	X
MONDEO 5 P	00 -> 07	4	6	825		X
HONDA						
JAZZ HAYON 5 P	08 ->10	5	6	470	X	
HYUNDAI						
I 20	09 ->	4	7	400		X
MATRIX	01 -> 05	5	8	540	X	
JEEP						
COMMANDER	06 -> 10	5	7	490		X
KIA						
CARNEVAL II 5 P MPV	02 -> 06	5	7	710	X	X
CARNEVAL III	06 -> 10	5	7	715	X	X
CEED SW	07 -> 11	5	6	840		X
SPORTAGE	04 -> 10	5	6	675		X
VENGA	10 ->	4	7	500		X
MAZDA						
CX7	06 -> 11	5	7	540		X
MERCEDES						
C	85 -> 95	4	4	515	X	
VITO	99 -> 03	4	9	700		X
MITSUBISHI						
ASX	10 ->	4	7	480		X
OUTLANDER	07 -> 11	4	7	450		X
NISSAN						
JUKE	10 ->	4	7	500		X
QUASHQAI	07 -> 10	5	6	485	X	
QUASHQAI+2	08 -> 10	5	6	545	X	
QUASHQAI	10 -> 14	5	6	485		X
QUASHQAI+2	10 -> 14	5	6	545		X
PATHFINDER	05 -> 10	5	7	520	X	
X TRAIL	04 -> 06	5	6	595	X	
MICRA	10 -> 13	5	7	440		X

					fixation inférieure sur	
					7a longeron	7b hayon
Véhicule	Année	X1	X2	Lmm		
OPEL						
AGILA 5 P	00 -> 07	5	7	540	X	
ASTRA II	98 -> 04	4	5	705	X	
ASTRA II BREAK	98 -> 04	4	8	335	X	
CORSA B 3/5 P	93 -> 00	4	7	360	X	
MERIVA	03 -> 10	5	6	600	X	
ZAFIRA	05 -> 10	4	8	520	X	
PEUGEOT						
205 3/5 P	84 -> 96	4	7	430	X	
207 SW	07 -> 10	5	6	595	X	
306 3/5 P	93 -> 01	4	6	560	X	
307 BREAK	02 -> 08	5	7	530	X	
407 SW BREAK	04 -> 10	5	6	785		X
PARTNER	97 -> 08	5	7	650	X	
PARTNER Tepee	08 -> 10	5	8	610	X	
RENAULT						
CLIO I 3/5 P	90 -> 98	4	7	340	X	
KANGOO 2	07 -> 10	5	8	640		X
MÉGANE 4/5 P + CLASSIC	96 -> 01	4	5	710	X	
MÉGANE BREAK	99 -> 03	5	7	480	X	
SCENIC (mégane)	96 -> 03	5	7	660	X	
GRAND SCENIC 3 (mégane)	09 -> 10	5	8	500		X
SEAT						
ALHAMBRA	96 -> 10	4	8	555	X	
ALTEA	05 -> 10	4	6	575		X
ALTEA XL + 4 FREETRACK	06 -> 10	4	6	545		X
IBIZA SC	10 ->	4	7	360		X
LEON	05 -> 12	4	7	365		X
SKODA						
FABIA 2	07 -> 10	5	6	545	X	
SUZUKI						
BALENO 3/4 P	95 -> 02	4	6	505	X	
TOYOTA						
AVENSIS 4/5 P	98 -> 03	4	6	860	X	
YARIS	09 -> 11	5	7	420	X	
YARIS	11 ->	5	7	430		X
VOLKSWAGEN						
CADDY & MAXI	08 -> 11	5	8	575		X
FOX	05 -> 10	5	5	515	X	
GOLF II	84 -> 91	4	8	280	X	
GOLF III	92 -> 97	5	7	335	X	
GOLF IV	97 -> 05	4	7	375	X	
GOLF V BREAK	05 -> 09	5	5	620		X
GOLF VI BREAK	09 -> 10	4	6	540		X
JETTA	84 -> 92	4	5	405	X	
PASSAT II 4 P	89 -> 96	3	5	395	X	
PASSAT III 4 P	97 -> 00	4	4	435	X	
PASSAT IV BREAK	00 -> 05	5	6	540		X
POLO 3/5 P	-> 94	4	6	320	X	
POLO 3/5 P	94 -> 00	4	7	400	X	
POLO 3/5 P	00 -> 04	5	6	360		X
POLO 3/5 P	05 -> 09	4	7	375		X
TOURAN	10 ->	4	8	475		X
VENTO	92 -> 96	3	5	395	X	

601827 - RS3V

*Este portabicicletas conviene únicamente a los vehículos en la lista
Fijación sobre alerones prohibida
No apoyar o fijar sobre partes no-metálicas*

X1 = POSICIÓN DE LAS RUEDAS DE AJUSTES ARCOS

Lmm = ANCHURA DE LAS CORREAS SUPERIORES en mm

X2 = POSICIÓN DE LAS RUEDAS DE LOS ARCOS DE APOYO

CUIDADO

portabicicletas prohibido sobre vehículos con alerones

					Fijación	
					inferior sobre	
Vehículo	Año	X1	X2	Lmm	7a largueros	7b puerta
AUDI						
A3 - 3p/5p	96 -> 03	4	6	455	X	
BMW						
SERIE 3 - 4 P	91 -> 97	4	4	440		X
SERIE 5 - 4 P	88 -> 95	4	4	510		X
CITROEN						
BERLINGO	97 ->02	5	8	590	X	
NOUVEAU BERLINGO	08 -> 13	5	8	610	X	
NEMO	07 -> 10	5	8	570	X	
SAXO - 5 P	96 -> 05	4	6	465	X	
XSARA PICASSO	00 -> 10	5	7	770	X	
CHEVROLET						
CRUZE 2	12 ->	4	6	610		X
CRUZE SW	13 ->	5	7	610		X
TRAX	13 ->	5	7	550		X
DACIA						
DUSTER	10 ->	5	7	525		X
LODGY	12 ->	5	8	500		X
DODGE						
NITRO	07 -> 10	5	7	470		X
FIAT						
DOBLO	01 -> 05	5	9	565		X
DOBLO	06 -> 10	5	7	450	X	
DOBLO	10 -> 11	5	7	450	X	
PALIO WEEK END	98 -> 02	5	8	490	X	
UNO	84 -> 98	5	6	405		X
FORD						
B-MAX	12 ->	5	8	485		X
FIESTA - 5 P	96 -> 01	4	7	470	X	
FOCUS 4	11 ->	4	6	615		X
FOCUS BREAK	98 -> 04	5	6	535	X	
FOCUS C MAX	03 -> 10	5	6	635	X	X
FOCUS C MAX	10 -> 11	5	7	605	X	
FUSION AVEC HAYON	02 -> 10	5	7	525	X	X
MONDEO 5 P	00 -> 07	4	6	825		X
HONDA						
JAZZ HAYON 5 P	08 ->10	5	6	470	X	
HYUNDAI						
I 20	09 ->	4	7	400		X
MATRIX	01 -> 05	5	8	540	X	
JEEP						
COMMANDER	06 -> 10	5	7	490		X
KIA						
CARNEVAL II 5 P MPV	02 -> 06	5	7	710	X	X
CARNEVAL III	06 -> 10	5	7	715	X	X
CEED SW	07 -> 11	5	6	840		X
SPORTAGE	04 -> 10	5	6	675		X
VENGA	10 ->	4	7	500		X
MAZDA						
CX7	06 -> 11	5	7	540		X
MERCEDES						
C	85 -> 95	4	4	515	X	
VITO	99 -> 03	4	9	700		X
MITSUBISHI						
ASX	10 ->	4	7	480		X
OUTLANDER	07 -> 11	4	7	450		X
NISSAN						
JUKE	10 ->	4	7	500		X
QUASHQAI	07 -> 10	5	6	485	X	
QUASHQAI+2	08 -> 10	5	6	545	X	
QUASHQAI	10 -> 14	5	6	485		X
QUASHQAI+2	10 -> 14	5	6	545		X
PATHFINDER	05 -> 10	5	7	520	X	
X TRAIL	04 -> 06	5	6	595	X	
MICRA	10 -> 13	5	7	440		X

					Fijación inferior sobre	
					7a	7b
Vehículo	Año	X1	X2	Lmm	largueros	puerta
OPEL						
AGILA 5 P	00 -> 07	5	7	540	X	
ASTRA II	98 -> 04	4	5	705	X	
ASTRA II BREAK	98 -> 04	4	8	335	X	
CORSA B 3/5 P	93 -> 00	4	7	360	X	
MERIVA	03 -> 10	5	6	600	X	
ZAFIRA	05 -> 10	4	8	520	X	
PEUGEOT						
205 3/5 P	84 -> 96	4	7	430	X	
207 SW	07 -> 10	5	6	595	X	
306 3/5 P	93 -> 01	4	6	560	X	
307 BREAK	02 -> 08	5	7	530	X	
407 SW BREAK	04 -> 10	5	6	785		X
PARTNER	97 -> 08	5	7	650	X	
PARTNER Tepee	08 -> 10	5	8	610	X	
RENAULT						
CLIO I 3/5 P	90 -> 98	4	7	340	X	
KANGOO 2	07 -> 10	5	8	640		X
MÉGANE 4/5 P + CLASSIC	96 -> 01	4	5	710	X	
MÉGANE BREAK	99 -> 03	5	7	480	X	
SCENIC (mégane)	96 -> 03	5	7	660	X	
GRAND SCENIC 3 (mégane)	09 -> 10	5	8	500		X
SEAT						
ALHAMBRA	96 -> 10	4	8	555	X	
ALTEA	05 -> 10	4	6	575		X
ALTEA XL + 4 FREETRACK	06 -> 10	4	6	545		X
IBIZA SC	10 ->	4	7	360		X
LEON	05 -> 12	4	7	365		X
SKODA						
FABIA 2	07 -> 10	5	6	545	X	
SUZUKI						
BALENO 3/4 P	95 -> 02	4	6	505	X	
TOYOTA						
AVENSIS 4/5 P	98 -> 03	4	6	860	X	
YARIS	09 -> 11	5	7	420	X	
YARIS	11 ->	5	7	430		X
VOLKSWAGEN						
CADDY & MAXI	08 -> 11	5	8	575		X
FOX	05 -> 10	5	5	515	X	
GOLF II	84 -> 91	4	8	280	X	
GOLF III	92 -> 97	5	7	335	X	
GOLF IV	97 -> 05	4	7	375	X	
GOLF V BREAK	05 -> 09	5	5	620		X
GOLF VI BREAK	09 -> 10	4	6	540		X
JETTA	84 -> 92	4	5	405	X	
PASSAT II 4 P	89 -> 96	3	5	395	X	
PASSAT III 4 P	97 -> 00	4	4	435	X	
PASSAT IV BREAK	00 -> 05	5	6	540		X
POLO 3/5 P	-> 94	4	6	320	X	
POLO 3/5 P	94 -> 00	4	7	400	X	
POLO 3/5 P	00 -> 04	5	6	360		X
POLO 3/5 P	05 -> 09	4	7	375		X
TOURAN	10 ->	4	8	475		X
VENTO	92 -> 96	3	5	395	X	

601827 - RS3V

Esta suporte de bicicletas adequa-se unicamente aos veículos desta lista
Fixaçãoem descanso proibida
Não pressionar ou fixar as partes não metálicas

X1 = POSIÇÃO CRABOTS ARCO BICICLETAS

X2 = POSIÇÃO CRABOTS DO ARCOS DE APOIO

Lmm = COMPRIMENTO DOS TENSORES SUPERIORES em mm

ATENÇÃO

suporte de bicicletas proibido sobre veículo
spoiler

apoio de bicicletas proibido sobre veículo spoiler					Fixação	
					inferior em	
					7a longarinas	7b porta
Veiculo	Ano	X1	X2	Lmm		
AUDI						
A3 - 3p/5p	96 -> 03	4	6	455	X	
BMW						
SERIE 3 - 4 P	91 -> 97	4	4	440		X
SERIE 5 - 4 P	88 -> 95	4	4	510		X
CITROEN						
BERLINGO	97 ->02	5	8	590	X	
NOUVEAU BERLINGO	08 -> 13	5	8	610	X	
NEMO	07 -> 10	5	8	570	X	
SAXO - 5 P	96 -> 05	4	6	465	X	
XSARA PICASSO	00 -> 10	5	7	770	X	
CHEVROLET						
CRUZE 2	12 ->	4	6	610		X
CRUZE SW	13 ->	5	7	610		X
TRAX	13 ->	5	7	550		X
DACIA						
DUSTER	10 ->	5	7	525		X
LODGY	12 ->	5	8	500		X
DODGE						
NITRO	07 -> 10	5	7	470		X
FIAT						
DOBLO	01 -> 05	5	9	565		X
DOBLO	06 -> 10	5	7	450	X	
DOBLO	10 -> 11	5	7	450	X	
PALIO WEEK END	98 -> 02	5	8	490	X	
UNO	84 -> 98	5	6	405		X
FORD						
B-MAX	12 ->	5	8	485		X
FIESTA - 5 P	96 -> 01	4	7	470	X	
FOCUS 4	11 ->	4	6	615		X
FOCUS BREAK	98 -> 04	5	6	535	X	
FOCUS C MAX	03 -> 10	5	6	635	X	X
FOCUS C MAX	10 -> 11	5	7	605	X	
FUSION AVEC HAYON	02 -> 10	5	7	525	X	X
MONDEO 5 P	00 -> 07	4	6	825		X
HONDA						
JAZZ HAYON 5 P	08 ->10	5	6	470	X	
HYUNDAI						
I 20	09 ->	4	7	400		X
MATRIX	01 -> 05	5	8	540	X	
JEEP						
COMMANDER	06 -> 10	5	7	490		X
KIA						
CARNEVAL II 5 P MPV	02 -> 06	5	7	710	X	X
CARNEVAL III	06 -> 10	5	7	715	X	X
CEED SW	07 -> 11	5	6	840		X
SPORTAGE	04 -> 10	5	6	675		X
VENGA	10 ->	4	7	500		X
MAZDA						
CX7	06 -> 11	5	7	540		X
MERCEDES						
C	85 -> 95	4	4	515	X	
VITO	99 -> 03	4	9	700		X
MITSUBISHI						
ASX	10 ->	4	7	480		X
OUTLANDER	07 -> 11	4	7	450		X
NISSAN						
JUKE	10 ->	4	7	500		X
QUASHQAI	07 -> 10	5	6	485	X	
QUASHQAI+2	08 -> 10	5	6	545	X	
QUASHQAI	10 -> 14	5	6	485		X
QUASHQAI+2	10 -> 14	5	6	545		X
PATHFINDER	05 -> 10	5	7	520	X	
X TRAIL	04 -> 06	5	6	595	X	
MICRA	10 -> 13	5	7	440		X

						Fixação inferior em	
						7a longarinas	7b porta
Veiculo	Ano	X1	X2	Lmm			
OPEL							
AGILA 5 P	00 -> 07	5	7	540	X		
ASTRA II	98 -> 04	4	5	705	X		
ASTRA II BREAK	98 -> 04	4	8	335	X		
CORSA B 3/5 P	93 -> 00	4	7	360	X		
MERIVA	03 -> 10	5	6	600	X		
ZAFIRA	05 -> 10	4	8	520	X		
PEUGEOT							
205 3/5 P	84 -> 96	4	7	430	X		
207 SW	07 -> 10	5	6	595	X		
306 3/5 P	93 -> 01	4	6	560	X		
307 BREAK	02 -> 08	5	7	530	X		
407 SW BREAK	04 -> 10	5	6	785		X	
PARTNER	97 -> 08	5	7	650	X		
PARTNER Tepee	08 -> 10	5	8	610	X		
RENAULT							
CLIO I 3/5 P	90 -> 98	4	7	340	X		
KANGOO 2	07 -> 10	5	8	640		X	
MÉGANE 4/5 P + CLASSIC	96 -> 01	4	5	710	X		
MÉGANE BREAK	99 -> 03	5	7	480	X		
SCENIC (mégane)	96 -> 03	5	7	660	X		
GRAND SCENIC 3 (mégane)	09 -> 10	5	8	500		X	
SEAT							
ALHAMBRA	96 -> 10	4	8	555	X		
ALTEA	05 -> 10	4	6	575		X	
ALTEA XL + 4 FREETRACK	06 -> 10	4	6	545		X	
IBIZA SC	10 ->	4	7	360		X	
LEON	05 -> 12	4	7	365		X	
SKODA							
FABIA 2	07 -> 10	5	6	545	X		
SUZUKI							
BALENO 3/4 P	95 -> 02	4	6	505	X		
TOYOTA							
AVENSIS 4/5 P	98 -> 03	4	6	860	X		
YARIS	09 -> 11	5	7	420	X		
YARIS	11 ->	5	7	430		X	
VOLKSWAGEN							
CADDY & MAXI	08 -> 11	5	8	575		X	
FOX	05 -> 10	5	5	515	X		
GOLF II	84 -> 91	4	8	280	X		
GOLF III	92 -> 97	5	7	335	X		
GOLF IV	97 -> 05	4	7	375	X		
GOLF V BREAK	05 -> 09	5	5	620		X	
GOLF VI BREAK	09 -> 10	4	6	540		X	
JETTA	84 -> 92	4	5	405	X		
PASSAT II 4 P	89 -> 96	3	5	395	X		
PASSAT III 4 P	97 -> 00	4	4	435	X		
PASSAT IV BREAK	00 -> 05	5	6	540		X	
POLO 3/5 P	-> 94	4	6	320	X		
POLO 3/5 P	94 -> 00	4	7	400	X		
POLO 3/5 P	00 -> 04	5	6	360		X	
POLO 3/5 P	05 -> 09	4	7	375		X	
TOURAN	10 ->	4	8	475		X	
VENTO	92 -> 96	3	5	395	X		

601827 - RS3V

Niniejszy bagażnik rowerowy jest przystosowany do samochodów z listy
Mocowanie na spoilerze zabronione
Nie opierać i nie mocować na elementach niemetalowych

X1 = POŁOŻENIE ZACZEPÓW NA PAŁĄKU DO MOCOWANIA
ROWERU

X2 = POŁOŻENIE ZACZEPÓW NA PAŁĄKU ŁUKU PODPÓRKI

Lmm = DŁUGOŚĆ GÓRNYCH PASKÓW w mm

UWAGA

bagażnika rowerowego nie można montować
na samochodzie ze spoilerem

					Mocowanie dolnena	
					7a podłużnic	7b klapa
Samochodów	Lata	X1	X2	Lmm		
AUDI						
A3 - 3p/5p	96 -> 03	4	6	455	X	
BMW						
SERIE 3 - 4 P	91 -> 97	4	4	440		X
SERIE 5 - 4 P	88 -> 95	4	4	510		X
CITROEN						
BERLINGO	97 ->02	5	8	590	X	
NOUVEAU BERLINGO	08 -> 13	5	8	610	X	
NEMO	07 -> 10	5	8	570	X	
SAXO - 5 P	96 -> 05	4	6	465	X	
XSARA PICASSO	00 -> 10	5	7	770	X	
CHEVROLET						
CRUZE 2	12 ->	4	6	610		X
CRUZE SW	13 ->	5	7	610		X
TRAX	13 ->	5	7	550		X
DACIA						
DUSTER	10 ->	5	7	525		X
LODGY	12 ->	5	8	500		X
DODGE						
NITRO	07 -> 10	5	7	470		X
FIAT						
DOBLO	01 -> 05	5	9	565		X
DOBLO	06 -> 10	5	7	450	X	
DOBLO	10 -> 11	5	7	450	X	
PALIO WEEK END	98 -> 02	5	8	490	X	
UNO	84 -> 98	5	6	405		X
FORD						
B-MAX	12 ->	5	8	485		X
FIESTA - 5 P	96 -> 01	4	7	470	X	
FOCUS 4	11 ->	4	6	615		X
FOCUS BREAK	98 -> 04	5	6	535	X	
FOCUS C MAX	03 -> 10	5	6	635	X	X
FOCUS C MAX	10 -> 11	5	7	605	X	
FUSION AVEC HAYON	02 -> 10	5	7	525	X	X
MONDEO 5 P	00 -> 07	4	6	825		X
HONDA						
JAZZ HAYON 5 P	08 ->10	5	6	470	X	
HYUNDAI						
I 20	09 ->	4	7	400		X
MATRIX	01 -> 05	5	8	540	X	
JEEP						
COMMANDER	06 -> 10	5	7	490		X
KIA						
CARNEVAL II 5 P MPV	02 -> 06	5	7	710	X	X
CARNEVAL III	06 -> 10	5	7	715	X	X
CEED SW	07 -> 11	5	6	840		X
SPORTAGE	04 -> 10	5	6	675		X
VENGA	10 ->	4	7	500		X
MAZDA						
CX7	06 -> 11	5	7	540		X
MERCEDES						
C	85 -> 95	4	4	515	X	
VITO	99 -> 03	4	9	700		X
MITSUBISHI						
ASX	10 ->	4	7	480		X
OUTLANDER	07 -> 11	4	7	450		X
NISSAN						
JUKE	10 ->	4	7	500		X
QUASHQAI	07 -> 10	5	6	485	X	
QUASHQAI+2	08 -> 10	5	6	545	X	
QUASHQAI	10 -> 14	5	6	485		X
QUASHQAI+2	10 -> 14	5	6	545		X
PATHFINDER	05 -> 10	5	7	520	X	
X TRAIL	04 -> 06	5	6	595	X	
MICRA	10 -> 13	5	7	440		X

					Mocowanie dolnena	
					7a	7b
Samochodów	Lata	X1	X2	Lmm	podłużnic	klapa
OPEL						
AGILA 5 P	00 -> 07	5	7	540	X	
ASTRA II	98 -> 04	4	5	705	X	
ASTRA II BREAK	98 -> 04	4	8	335	X	
CORSA B 3/5 P	93 -> 00	4	7	360	X	
MERIVA	03 -> 10	5	6	600	X	
ZAFIRA	05 -> 10	4	8	520	X	
PEUGEOT						
205 3/5 P	84 -> 96	4	7	430	X	
207 SW	07 -> 10	5	6	595	X	
306 3/5 P	93 -> 01	4	6	560	X	
307 BREAK	02 -> 08	5	7	530	X	
407 SW BREAK	04 -> 10	5	6	785		X
PARTNER	97 -> 08	5	7	650	X	
PARTNER Tepee	08 -> 10	5	8	610	X	
RENAULT						
CLIO I 3/5 P	90 -> 98	4	7	340	X	
KANGOO 2	07 -> 10	5	8	640		X
MÉGANE 4/5 P + CLASSIC	96 -> 01	4	5	710	X	
MÉGANE BREAK	99 -> 03	5	7	480	X	
SCENIC (mégane)	96 -> 03	5	7	660	X	
GRAND SCENIC 3 (mégane)	09 -> 10	5	8	500		X
SEAT						
ALHAMBRA	96 -> 10	4	8	555	X	
ALTEA	05 -> 10	4	6	575		X
ALTEA XL + 4 FREETRACK	06 -> 10	4	6	545		X
IBIZA SC	10 ->	4	7	360		X
LEON	05 -> 12	4	7	365		X
SKODA						
FABIA 2	07 -> 10	5	6	545	X	
SUZUKI						
BALENO 3/4 P	95 -> 02	4	6	505	X	
TOYOTA						
AVENSIS 4/5 P	98 -> 03	4	6	860	X	
YARIS	09 -> 11	5	7	420	X	
YARIS	11 ->	5	7	430		X
VOLKSWAGEN						
CADDY & MAXI	08 -> 11	5	8	575		X
FOX	05 -> 10	5	5	515	X	
GOLF II	84 -> 91	4	8	280	X	
GOLF III	92 -> 97	5	7	335	X	
GOLF IV	97 -> 05	4	7	375	X	
GOLF V BREAK	05 -> 09	5	5	620		X
GOLF VI BREAK	09 -> 10	4	6	540		X
JETTA	84 -> 92	4	5	405	X	
PASSAT II 4 P	89 -> 96	3	5	395	X	
PASSAT III 4 P	97 -> 00	4	4	435	X	
PASSAT IV BREAK	00 -> 05	5	6	540		X
POLO 3/5 P	-> 94	4	6	320	X	
POLO 3/5 P	94 -> 00	4	7	400	X	
POLO 3/5 P	00 -> 04	5	6	360		X
POLO 3/5 P	05 -> 09	4	7	375		X
TOURAN	10 ->	4	8	475		X
VENTO	92 -> 96	3	5	395	X	